

migoe

Vandaag



RONNIE CASSERES
.....sanctie.....

100STE JAARGANG — NO.: 247

DINSDAG 25 OKTOBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Het dodental na de aanslagen van zondag in Beiroet stijgt nog steeds. Parijs stelde vanmorgen dat er 32 Franse militairen zijn omgekomen en 15 gewond, terwijl er 26 vermist zijn. Aan VS-zijde had men 191 doden geteld, terwijl er 75 gewonden zijn overgebracht naar de VS. Het aantal vermisten bedroeg 32. Het zoeken naar slachtoffers onder het puin wordt voortgezet.

******

BEIROET — De VS-mariniers zijn vanmorgen in alarmtoestand gebracht nadat uit geheime bronnen was vernomen dat er 3 auto's met springlading op weg waren naar hun kampement. Londen heeft een guerrilladeskundige naar Beirut gestuurd om de veiligheidssituatie te bekijken.

******

SANTIAGO — Het nationale commando van de vakbonden in Chili heeft opgeroepen tot een 7e nationale protestdag overmorgen tegen het bewind van generaal Pinochet. Het moet een vreedzaam, maar duidelijk protest worden.

******

ROME — De 4 landen, welke soldaten leveren aan de vredesmacht in Libanon, komen zaterdag bijeen. President Reagan heeft voorgesteld om het aantal militairen uit te breiden na de aanslagen van afgelopen zondag.

******

BEIROET — President Mitterrand van Frankrijk heeft maandag een bliksem-bezoek gebracht aan Beiroet en in het bijzonder aan de Franse troepen van de Vredesmacht. Hij sprak ook met zijn Libanese collega Gemayel.

******

AMSTERDAM — De koers van de VS-dollar is maandag flink gestegen in Europa. Dit na de aanslagen in Libanon en ook wegens de verrassende ontwikkeling van de geldomloop in de VS.

******

SCHIPHOL — Uit humanitaire overwegingen heeft de Rijksluchtvaartdienst toestemming gegeven aan Caledonian Airways 2 extra vluchten met een BAC-111 toestel uit te voeren en wel om passagiers van Schiphol naar Londen en vv te brengen, zodat vandaag de eerste vlucht vanuit Londen naar Paramaribo kan worden ondernomen. Vandaag ook gaan de consulaties tussen Den Haag en Londen verder over deze materie.

******

LAGOS — President Kenneth Kaunda van Zambia wordt donderdag voor zijn 5e achtereenvolgende ambtstermijn gekozen. Volgens het 1 partijstelsel in Zambia kunnen de 3 miljoen kiezers slechts laten weten met Ja of Nee of zij hem willen hebben. Het aantal Ja-stemmers en de opkomst zijn echter een graadmeter voor zijn populariteit.

******

LIMA — Het Interamerikaans persgenootschap SIP heeft een fel protest gestuurd naar de nieuwe regering van Grenada wegens het levensgevaar waarin de journalist Hughes (AP) zich zou bevinden. Hij zou gedood zijn, wat de regering ontkent.

*****

TEHERAN — Iran ontkent iets met de bomaanslagen in Beiroet te maken hebben gehad. Volgens Teheran willen de VS hun nederlagen en hun onderschatting van het Libanese verzet rechtvaardigen door andere landen de schuld te geven.

******

JAKARTA — President Suharto (62 jaar) van Indonesië is herkozen voor nog eens 5 jaar als voorzitter van het nationale Congres van Golkar, de organisatie, welke in Indonesië aan de macht is. Dit Congres telt 42 leden. Golkar wil geen politieke partij genoemd worden. Eerder werd Suharto herkozen als staatshoofd.

******

BEIROET — President Gemayel van Libanon brengt in het weekeinde een bezoek aan Zwitserland, voorafgaande aan het bijwonen van de Nationale verzoeningsconferentie in Genève.

******

KOEWEIT — Japan heeft Irak gewaarschuwd tegen een aanval op de Iraanse oliehaven Bandar Chomeini. Tokio ontbood in dit verband de Iraakse ambassadeur.

******

TEL AVIV — De handel in bankaandelen is maandag hervat in Tel Aviv. Op 6 oktober was deze stopgezet toen een verwachte devaluatie een run op bankaandelen uitlokte.

*****

TEHERAN — Iran en Irak melden beide hevige strijd, maar zij eisen beide ook vooruitgang op daarbij. Er worden grote verliezen gemeld bij de tegenstander.

ZES CARIBISCHE LANDEN ERBIJ

Russen en Cubanen gevangen genomen

VS-invasie : Grenada overrompeld

ST. GEORGE'S, BRIDGETOWN, WASHINGTON — Gesteund door zes Caribische landen hebben troepen van de Verenigde Staten vandaag een invasie gepleegd op Grenada en er de macht overgenomen. Amerikaanse mariniers landden nabij het in aanleg zijnde, internationale vliegveld van het eiland, waarna Radio Vrij Grenada het leger en de militie opriep het land te verdedigen. De meeste tegenstand werd echter ondervonden van op het eiland gelegerde, Cubaanse troepen. De Amerikaanse invasiemacht van ruim 2.000 man, gesteund door 300 strijdkrachten van zes Caribische landen, hadden de macht echter snel overgenomen. Het leger van Grenada bestaat uit 800 soldaten en 2.000 militie-leden. Er is nog geen melding gemaakt van slachtoffers.

In Washington maakte president Ronald Reagan bekend, dat de invasie beeindigd was. Reagan sprak op een persconferentie, die hij samen gaf met mevrouw Eugenia Charles, de premier van het Caribische eiland Dominica. De Amerikaanse president zei, dat de invasie was uitgevoerd om de democratie op Grenada te herstellen en de veiligheid te garanderen van de ruim duizend Amerikanen, die op het eiland verblijven. Een groot deel van hen had bekend gemaakt weg te willen, maar de leger-leiding van Grenada werkte hieraan niet mee. Volgens de Amerikaanse president hebben de Verenigde Staten eergisteren een "dringend officieel verzoek" ontvangen van de vijf landen van de Oost-Caribische Gemeenschap om "iets te doen aan de situatie op Grenada." Na bestudering van de toestand bleef de VS geen andere keus over dan krachtig en beslissend te handelen om zijn burgers in Grenada te beschermen, hun evacuatie te vergemakkelijken en de democratische instituten in Grenada te herstellen" zo zei Reagan. De Amerikaanse president gaf de verzekering, dat de invasie-macht zo snel als mogelijk uit Grenada zal worden teruggetrokken.

De inval startte vanochtend om tien over vijf plaatselijke tijd. Een bataljon Amerikaanse mariniers, dat de vorige dag op Barbados aan land was gegaan, vormde hierbij de voorhoede.

Zes Caribische landen hebben meegewerkt aan de gewapende inval: Antigua, Dominica, Barbados, Jamaica, St. Lucia en St. Vincent. De kleinere landen, zoals Dominica en St. Lucia, die niet over een leger beschikken, stelden politie-mannen ter beschikking.

De troepen werden met Amerikaanse helicopters aan land gebracht. De eerste Amerikaanse parachutisten landden nabij het internationale vliegveld van Grenada, dat met Cubaanse en Sovjet-Russische hulp wordt aangelegd. De Cubanen boden heftige tegenstand. Maar de 600 Cubanen op het eiland moesten tenslotte zwichten voor de overmacht van de binnengevallen, multi-nationale troepenmacht.

Dertig Russen, die als technische hulpverleners op Grenada werkzaam waren, zijn eveneens in handen van de Amerikanen gevallen. Verwacht wordt, dat zowel Cuba als de Sovjet-Unie heftige protesten zal doen horen tegen de gepleegde invasie en de gevangenneming van Russische en Cubaanse burgers.

De invasie-macht heeft intussen een eigen radio-zender in gebruik genomen om de plaatselijke bevolking te informeren over de gang van zaken en voor het geven van richtlijnen. De radiozender deelde het volk van Grenada mee, dat de invasie was bedoeld om "vrede en democratie te herstellen."

Via de radio-zender, die optrad nadat Radio Free Grenada uit de lucht was gehaald, werden vreemde schepen en vliegtuigen gewaarschuwd uit de buurt te blijven. "Elk schip dat binnen de vijftig zee-mijlen komt, zal als een vijandelijk doel worden beschouwd", aldus een bekendmaking, die uitging van de invasiemacht.

Nadat de Amerikaanse en Caribische troepen de macht hadden overgenomen, werden schoten gehoord in de wijk van de Grenadese hoofdstad St. Geroge's, waar politieke gevangen vastzitten, die zowel door het afgezette Bishop-regiem als de nieuwe machthebbers onder leger-leider Hudson Austin waren opgesloten. Nadere informatie hieromtrent ontbreekt.

Een Brits oorlogsschip is intussen aangekomen nabij de kust van Grenada. In Londen deelde een woordvoerder van de regering mee, dat het zeker niet het plan is deel te nemen aan gevechtshandelingen, maar bedoeld ter evacuatie van Engelse burgers op Grenada.

In Washington heeft de voorzitter van de politieke raad van de Organisatie van Amerikaanse Staten, Fernando Salazar Paredes gezegd, dat de OAS urgente beraadslagingen zal houden over de nu ontstane situatie. De gedelegeerde van Bolivia bij de OAS zei, dat zal moeten worden onderzocht welke schendingen van het handvest van de OAS hebben plaats gehad bij de Amerikaans/Oost-Caribische invasie van Grenada.

Paus betaalt mee aan hart-operatie

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus 2 heeft 20.000 gulden (Ant. crt.) gulden beschikbaar gesteld als zijn bijdrage in de kosten van een hartoperatie, die de moeder van een werkneemster van het Vaticaan in Houston, Texas, moet ondergaan. Nadat de artsen Maria Grazia Lugini hadden meegedeeld, dat de enige kans voor haar moeder in de slechts in de Verenigde Staten op korte termijn uit te voeren operatie lag, wendde zij zich vertwijfeld tot haar collega-leken in dienst van het Vaticaan. De jonge Italiaanse deelde hun mee, dat de spaarpot van het gezin Lugini bij lange na niet de 40.000 gulden bevatte, nodig om de reis- en verbli fkosten alsmede de operatie te betalen.

De Vereniging van Vaticaanmedewerkers uit de lekenstand deed een beroep op haar leden, solidariteit te tonen en ruimhartig te geven. Er kwam slechts de helft van de benodigde som binnen. Daarop wendde het bestuur zich tot de paus, die direct de andere helft beschikbaar stelde.

Personeel drastisch verminderd

British Airways op weg naar meeste winst

LONDEN British Airways (BA), de Britse staatsluchtvaartmaatschappij, heeft in de eerste helft van het lopende boekjaar een winst behaald van 77 miljoen pond sterling (ongeveer 220 miljoen gulden). Volgens een woordvoerder van BA zal de winst in de tweede helft van dit boekjaar nog groter zijn.

BA, in het vorige boekjaar met een verlies van 550 miljoen pond sterling en in 1981 de slechtste luchtvaartmaatschappij ter wereld genoemd, maakt nu meer winst dan Swissair of Lufthansa en is hard op weg de luchtvaartmaatschappij met de grootste winst ter wereld te worden.

De ommekeer in de resultaten is een gevolg van enkele radicale ingrepen. De afgelopen drie jaar is het aantal personeelsleden verminderd van 37.500 tot 21.000. De meeste werknemers gingen vrijwillig weg met een vertrekpremie van een half jaar tot anderhalf jaar salaris, gemiddeld zevenduizend pond sterling (ongeveer 20.000 gulden (Ant. crt.)

Verder sloot BA over de hele wereld 25 van haar kantoren. Er werden 62 onrendabele vliegroutes geschrapt, 37 internationale en 25 binnenlandse, en de luchtvloot werd ingekrompen en gemoderniseerd. Op het ogenblik beschikt BA over 150 toestellen (waaronder zes Concordes) en 35 helicopters, die in ruim zestig landen 144 plaatsen aandoen.

Het is de bedoeling dat de luchtvaartmaatschappij voor een deel in particuliere handen overgaat. Daarvoor moet er eerst twee jaar met zeker een nettowinst van 250 miljoen pond sterling, ongeveer 110 miljoen gulden, worden gedraaid.

Personeel Vaticaan in staking

VATICAANSTAD — Voor het eerst in de geschiedenis van het Vaticaan hebben lekenwerknemers een staking gehouden. Die duurde twee uur en was bedoeld om salarisverhogingen en meer secundaire arbeidsvoorzieningen af te dwingen.

In Vaticaanstad werken 1.860 leken-employees.

Het vorig jaar was al gedreigd met een staking, maar toen had de paus hoogst persoonlijk het arbeidsconflict uit de wereld geholpen.

Executies in India

NIEUW DELHI — In de Indiase stad Puna zijn vandaag vier, wegens meervoudige moord ter dood veroordeelde mannen opgehangen. Het is de tweede serie executies in India sinds het Indiase hooggerechtshof zich na een jarenlange controverse over de doodstraf uitsprak ten gunste van het voltrekken van de doodstraf door middel van ophanging.

De vier ex-studenten werden in 1978 ter dood veroordeeld wegens het vermoorden van tien inwoners van de stad Puna. De arrestatie van het viertal veroorzaakte grote opwinding in Puna toen bekend werd dat de daders zonen waren van zeer rijke ouders die in de stad in hoog aanzien stonden.



FORTALEZA — In de Braziliaanse stad Fortaleza was dit tafereel te zien: drie ongeveer tienjarige jongetjes, die door de politie met handboeien aan een wasbak waren vastgeklonken. De jongetjes waren betrapt op het stelen van snoep. Het stadsbestuur heeft aangekondigd strafmaatregelen te zullen treffen tegen de verantwoordelijke politiemannen.

Moskou bereidt plaatsing raketten voor

NAVO: Variatie op oud liedje

MOSKOU — De Sovjet-Unie is begonnen met voorbereidingen voor de plaatsing van nieuwe raketten in Oost-Duitsland en Tsjechoslowakije. Dit heeft het Sovjetministerie van Defensie bekendgemaakt. De nieuwe wapens worden opgesteld als reactie op de Amerikaanse raketten voor de middellange afstand, die eind dit jaar in West-Europa komen, zo zei de Sovjet-bewindsman.

Bij de NAVO in Brussel was men van de bekendmaking niet ondersteboven. "Het is een nieuwe variatie op hetzelfde oude lied van Moskou. De plaatsing van Sovjet-raketten in Oost-Duitsland en Tsjechoslowakije betekent geen wezenlijke tegenzet tegen de nieuwe raketten van de NAVO, omdat die plaatsing al enkele jaren op het programma stond", zo werd in NAVO-kringen in Brussel gereageerd.

Volgens deze kringen besloot de Sovjet-Unie al een tiental jaren geleden tactische raketten met een bereik van minder dan 1.000 kilometer in Oost-Europa op te stellen.

Men vestigde er voorts de aandacht op dat Moskou met deze aankondiging komt na de grootscheepse vredesdemonstraties van het afgelopen weekeinde in Europa en aan de vooravond van de vergadering van de NAVO-ministers van Defensie, die deze week in Canada plaatsvindt.

Het Sovjet-programma, door Moskou gepresenteerd als een antwoord op de plaatsing van nieuwe Amerikaanse Pershing 2- en Kruisraketten, betekent niet meer dan de uitvoering van al bestaande plannen om de oude raketten van de types Frog, Scaleboard en Scuds, dat zijn NAVO-codenamen, te vervangen door raketten van het type SS-21, 22 en 23. Die oude wapens dateren nog uit de tweede helft van de jaren zestig. De vervanging van Frog-raketsystemen door SS-21-raketten, die een bereik van 120 kilometer hebben, was in Oost-Duitsland al begonnen, aldus NAVO-kringen.

General Motors boekt forse kwartaalwinst

DETROIT — Het Amerikaanse automobiel-concern General Motors heeft in het derde kwartaal van dit jaar de grootste winst geboekt die ooit werd verkregen in een overeenkomstig tijdvak. Dit geschiedde ondanks het feit, dat het derde kwartaal een ongunstige periode is, omdat dan wordt overgschakeld naar de prodsuctie van nieuwe modellen.

De winst van General Motors over de eerste negen maanden van dit jaar bedroeg 2,14 miljard dollar (ruim 3,7 miljard Antilliaans).

Een jaar cel voor psychiater

ALMELO — De rechtbank in Almelo Nederland heeft vandaag een 43-jarige psychiater wegens het seksueel misbruiken van vrouwelijke patienten veroordeeld tot een jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De eis luidde een jaar gevangenisstraf en een verbod het beroep van medicus uit te oefenen voor de tijd van drie jaar.

De psychiater was verbonden aan het Koningin Julianaziekenhuis in Hengelo. Hij pleegde de misdrijven in de periode 1974 tot 1980. Daarbij had hij met tal van patienten, onder wie minderjarige, seksuele omgang. In oktober 1982 is hij door de directie van het ziekenhuis geschorst.

MOSKOU — Het onbemande SU-ruimteschip Progress 18 met brandstof en andere voorraden aan boord is gekoppeld aan het ruimtestation Saljoet 7, met zijn twee kosmonauten die al 17 weken in de ruimte zijn. Volgens Moskou functioneert ook de Saljoet naar behoren. Verleden week deden geruchten de ronde dat er zich problemen in voordeden.

Noodmaatregelen treffen bevolking

Managua in de knel door acties verzet

MANAGUA — De linkse, Sandinistische regering in Nicaragua heeft noodmaatregelen getroffen om de schaarste van brandstof op te vangen en het hoofd te bieden aan de steeds toenemende verzetsactiviteit door guerrilla's, die vanuit Honduras opereren. Zo is de brandstofschaarste veroorzaakt door acties van rebellen, die de vorige week een aantal grote olie-opslagtanks in de havenstad Corinto in brand lieten vliegen.

De maatregelen zijn vrij drastisch: de gasoline is op rantsoen geplaatst, de activiteiten in het weekeinde verminderd en de bevolking gevraagd 's avonds geen licht te laten branden.

Verdere maatregelen zijn: het terugbrengen van de zesdaagse tot een vijfdaagse werkweek. Maar de werkuren zijn vermeerderd van acht tot tien per dag.

Door vrees voor meer acties van de rebellen heeft de regering besloten tot de evacuatie van alle 23.000 inwoners van de havenstad Corinto, die een gemakkelijk doelwit is voor acties van het verzet.

De regering in Managua zet intussen zijn pogingen voort om elke vorm van binnenlands protest volledig de kop in te drukken. Er is de afgelopen tijd weinig kranten-papier verstrekt aan het oppositie-dagblad "La Prensa". Maar nu is er door deviezen-tekorten een algehele schaarste van papier ontstaan, waardoor zelfs de regeringsgezinde bladen de afgelopen dagen niet konden verschijnen.

Londen hervat luchtvaartoverleg met Den Haag

DEN HAAG — De luchtvaartbesprekingen tussen Nederland en Engeland als gevolg van het SLM - KLM conflict, zijn vandaag hervat.

British Caledonian heeft gisteren van de Nederlandse luchtvaartdienst toestemming gekregen twee extra-vluchten uit te voeren met dezelfde toestellen als waarmee nu al geregelde lijnvluchten plaatshebben tussen Amsterdam en Londen. Vandaag is Caledonian begonnen met het vervoer van de passagiers, die in Nederland al geruime tijd wachten op luchtvervoer naar Paramaribo. Nog vandaag zullen de vanuit Nederland naar Londen overgebrachte passagiers naar Suriname worden gevlogen.

De toestemming van de luchtvaartdienst van Nederland geldt alleen maar twee extravluchten. De onderhandelingen gaan nu over een definitieve regeling.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman en Minerva Panthoflet.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of tel.: 43647 en zuster Martis, tel.: 613563.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Central, tel.: 23286; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

***

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOTISCHE BEWEGING: 20.00 uur lezing "Quetzalcoatl" - CCC.

FORTEMKOOR: 20.00-22.00 uur repititie - Emmakerk (iedere dinsdagavond training tevens iedereen die mee wil doen, is er welkom).

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Terra Corra t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.30 uur Westpunt t/ rest. Christiaan.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Triumphs of a man called Horse* (actiefilm, Engels, 18 jaar, ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Harold Lloyds; 17.00 Cartoons; 17.15 Nederland, muziekland; 18.00 Different Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Festantil Folklore; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Studio '83; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Aktividades; 23.15 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Ren je Rot; 18.00 Transtel; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 More real People; 21.00 Hill Street Blues; 22.00 Memoria; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Sluiting.

NOVEEN: 19.00 uur te Zuid-Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 09.30-13.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

***

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openinstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

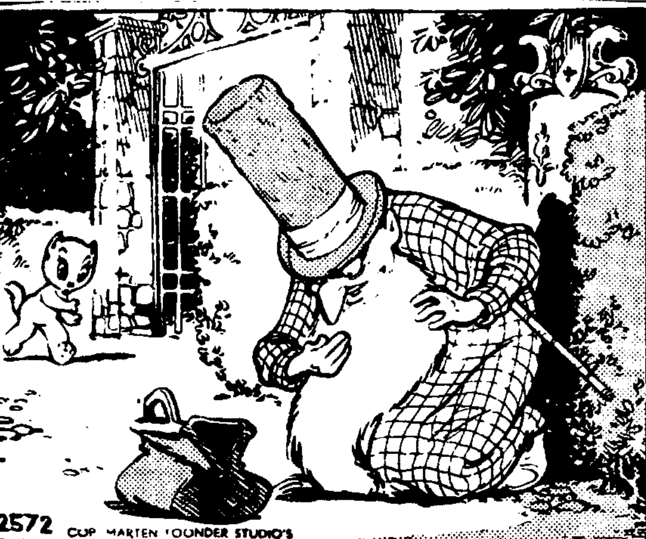
SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCHE MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

Tom Poes en de kniphoed



2572 — Tom Poes had haastig afscheid van heer Bommel genomen. Want nu hij geen gelgenheid had gehad om de rare hoed van Hocus Pas te onderzoeken, besloot hij om de grijsaard zelf in het oog te houden. Hij had nu eenmaal het idee, dat de oude niet veel goeds in de zin had en hij wilde graag weten wat er ging gebeuren. Daarom liep hij nu vlug in de richting van het buiten van de markies — want hij wist immers, dat de magister daar heen was gegaan.

Het kasteeltje lag vriendelijk in de zomerzon en voor het hek, bij de keurig geknipte haag, knielde de grijsaard op de weg. Hoewel de omgeving geheel verlaten was, praatte hij op luide toon tegen iets, dat hij in de hand hield. Waarschijnlijk sprak hij tot zichzelf, zoals sommige eenzame oude mensen dat doen. "Ik ben een humaan man", hoorde Tom Poes hem zeggen, "en dat is moeilijk genoeg met zo'n klein geweten. Hèhèhè! Schreeuw maar niet hoor! Ik zal je thuisbrengen!" Zo sprekende maak een snelle beweging in zijn koffertje en knipte dat daarop vuldig dicht.

"Wat doet u daar?" vroeg Tom Poes nieuwsgierig.

"Bij Zazel!" riep de grijsaard opspringend. "Ga weg, hu Schaam je je niet om mij, oude man, zo te laten schrikken betekent dat gesluip? Ga weg, lelijkerd!"

"Tegen wie praatte u daar?" hield Tom Poes aan.

"Ik praatte tegen een arm verdwaald insect", zei de snauwerig. "Maar dat gaat je geen drommel aan! Maak d wegkomt!" Hij wendde zich om en liep met vlugge korte p de weg verder af.

Het was duidelijk dat hij boos was en Tom Poes volgde aarzelend op een behoorlijke afstand.



KRALENDIJK -- Een groep van zeventien reisagenten uit Venezuela heeft in het kader van het promotieprogramma van de Viasa een bezoek gebracht aan Bonaire. De delegatie stond onder leiding van de heer Angelo Redigolo, die bij de Viasa verkoopmanager is in Midden- en Zuid-Italië. De reisagenten bleken vooral sterk geïnteresseerd in de duikmogelijkheden die Bonaire biedt, maar bleken een brede belangstelling te hebben voor het toerisme in het algemeen. Bij de foto: de groep reisagenten bij hun aankomst te Flamingo Beach. Ook waren daarbij aanwezig de gedeputeerde van Toerisme, Monchin Soliana (vierde van rechts) en Paul Maduro, manager van Flamingo Beach hotel (in het midden).

Diefstallen links, rechts

WILLEMSTAD — Diefst en inbraken in het afgel weekeinde hadden plaats wel winkelpanden, als in huizen. Uit een supermar Weto werden na verwijde van dakplaten, 23 sloffen retten, sigaren, sterke dran een telmachine ontvreemd Paradijs behoorden 36 d Amstel bier tot de buit, te uit een woonhuis aan de Waakzaamheidstraat kost gouden en zilveren sieraden mede twee flessen parfum dwenen. Van het terrein van zaak aan de Wins Churchillweg tenslotte we een aantal zakken cement genomen.

Massa-evacuatie in Nicaragua

MANAGUA - De regering Nicaragua heeft het plan o 23.000 inwoners te evacu uit de havenstad Corint linkse Sandinisten vrezen deze stad, die al meermalen succes is aangevallen door zetsstrijders, gevaar loo worden opgeblazen en va aardbodem te verdwijnen.

Bij vorige aanvallen va verzet werden olie-tanks o blazen. Een deel van de b king werd toen al geëvacue

DOOR OMSTANDIGHED waarop wij niet onmiddell greep konden krijgen, zijn er leden week ernstige moeilijkhe gerezen met de bezorging va AMIGOE op Bonaire. Voor daardoor ontstane ongerief den aan alle abonnees ver schuldigingen aangeboden.

DIREC

Abraham: voorspelbaar Grenada-gebeuren

Bishops partij en DPB identieke ideologie

KRALENDIJK — De politieke leider van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Jopie Abraham meent dat de gebeurtenissen uit Grenada met betrekking tot de dood van Maurice Bishop en de verdere ontwikkelingen die daar hebben plaatsgevonden, begrijpelijk zijn. Abraham kende niet alleen Maurice Bishop persoonlijk, ook de huidige leider Coard.

Abraham is van mening, dat de ontwikkelingen in Grenada een logisch gevolg zijn. In het verleden, aldus Abraham, was daar een dictator aan de macht in de persoon van Eric Gairy die in Grenada kon doen en laten wat hij wilde. Is er een niet-democratisch bewind, aldus Abraham, dan mag er wel verwacht worden dat er groepen zi n die dit bewind zullen trachten te breken. Nadat het regiem van Gairy was gebroken kwam een revolutionaire groep aan de macht die gevormd werd door de New Jewel Movement onder leiding van Maurice Bishop en zijn assistent Bernard Coard. Volgens Abraham kende hij Coard al geruime tijd. Coard was docent aan de universiteit West Indies en heeft volgens Abraham ook lezingen gegeven aan de UNA. Ook Bishop was een bekende van de politieke leider van Bonaire en Abraham maakte kennis met de vermoorde leider uit Grenada tijdens een congres van de Socialistische Internationale dat gehouden werd tijdens het vijftienjarig bestaan van de Arubaanse politieke partij.

Abraham is van mening, dat de gebeurtenissen in Grenada moeilijk te beoordelen zijn op de Antillen, omdat niemand hier bij de gang van zaken te Grenada betrokken is, hoewel hi tot zijn leedwezen moest vernemen dat er mensen in dat land gedood zijn. De PDB, aldus Abraham stond volledig achter de strijd die in Grenada werd gevoerd om het land tot ontwikkeling te brengen. Op basis van de sociaal democratische partij ideologie staat de PDB naast de progressiviteit en het dynamiek dat de regering van Bishop aan de dag legde, aldus Abraham. Gezien de dood van Bishop en Unison Whiteman meent Abraham dat wat gebeurde te betreuren is. Maar Abraham hoopt ook, dat de mensen in Grenada het hoofd koel zullen houden en de juiste oplossingen voor de problemen zoeken. De PDB, aldus Abraham, gelooft niet dat waardevolle levens van eerlijke en gemotiveerde mensen opgeofferd mogen worden als die trachten hun land en hun volk te ontwikkelen.

Abraham wenst niet in te gaan op het feit of het hier een marxistische ideologie betreft. De basis van de New Jewel Movement, aldus Abraham, is gelijk aan die van de PDB en die ideologie is sociaal democratisch, als onderdeel van de Socialistische Internationale. In deze context kan Abraham wel begrip opbrengen voor de strijd die gevoerd werd tegen Gairy die steeds met wreedheid de macht wist uit te oefenen in Grenada. Vanaf de tijd dat de macht werd overgenomen is in Grenada geen bloed vergoten, aldus Abraham, en het feit dat een leider die het volk in een progressieve richting leidde is vermoord, wordt door de PDB volledig veroordeeld. Abraham deelt de mening van de Antilliaanse minister-president Don Martina, dat de gebeurtenissen te Grenada een waarschuwing zijn voor de Nederlandse Antillen.

De andere Lauffer

Samenstelling: B. Jos de Roo

HET VERHAAL VAN RAUL RUMER (2)

PIERRE LAUFFER HEEFT in zijn gedichten allerlei onderwerpen ter hand genomen. Ik zal er enkele bespreken en hier en daar illustreren met een gedicht of een gedeelte uit een gedicht.

Hij heeft de nodige tijd besteed aan het schrijven over zijn land en de natuur daar. Daarbij komt soms een zeker patriottisme boven. Een van zijn bekendste gedichten op dit gebied is wel "Flor di Anglo" uit zijn eerste periode, waarin hij het nederige bloempje verheerlijkt en daarmee ook Curaçao. Verder uit zijn bundel "Kumbu" het gedicht "Keho di Katibu", maar uit die bundel zou ik willen aanhalen "Mi Tera". Daarin klaagt hij erover dat zijn land wordt mishandeld en beledigd door een stelletje schurken. Hij vindt dat zijn land hem en ons allemaal ontfutseld is. Dan roept hij het uit: "Ladronisia!" (Diefstal).

MI TERA

E pida tera 'ki
Ku Dios den su kapricho
A laga spreit fo'i den laman,
Ta di mi.

Mi rais ta chupa na su pechu,
Biba riba sanger i solo
Ku a kore marka su historia.

M'a kusji den tristesa
I tura den ultrahe
Riba su konfó di odio
Prepara pa poko sinberguensa.

Pesei si awor mi lanta,
Grita: Ladronisia!
Ta pasobra e pida tera 'ki ta di mi.

Een heel ander aspect van zijn dichtkunst zijn de genietingen des levens. Hij genoot van de goede dingen des levens, van zang, dans, drank en vrouwen. We kunnen bijvoorbeeld denken aan sommige gedichten uit zijn bundel "Kumbu", zoals "Túmba". Maar uit die bundel wil ik "Balia Barí" aanhalen. Dat heeft te maken met de tambú-dansen tegen het einde van het jaar.

BALIA BARI

Ku sintura di mamundèngè
Ku mantuana mondong'i lobi
Ku tur m'a balia barí.
Y or'e chapi ta kokobia
Y or'e kueru ta lamanta:
Kímina, kana kue
Kímina, kana kue
Tur mi kurpa ta kisjiki
Ay mi sanger ta herebe.

Fo'i bisp'i Pasku m'a strenele
Pa tra'i Tre-Rei mi mand'e bai
Ku tur su fuku di anja bieu.
Y or'e chapi ta kokobia
Y or'e kueru ta lamanta:
Kímina, kana kue
Kímina, kana kue
Tur mu kurpa ta kisjiki
Ay mi sanger ta herebe.

Het ritmische in dit gedic iets wat we terugvinden bij Juliana, die dat eigenlijk in veel sterkere mate heeft en veel van deze ritmische ge ten geschreven heeft. Die echt een meester in. Een vol punt zijn zijn kinderrijmpje staan er enkele in zijn bu "Mangusá". Ik noem het e stuk uit zijn rijmpje "Totèki rèki".

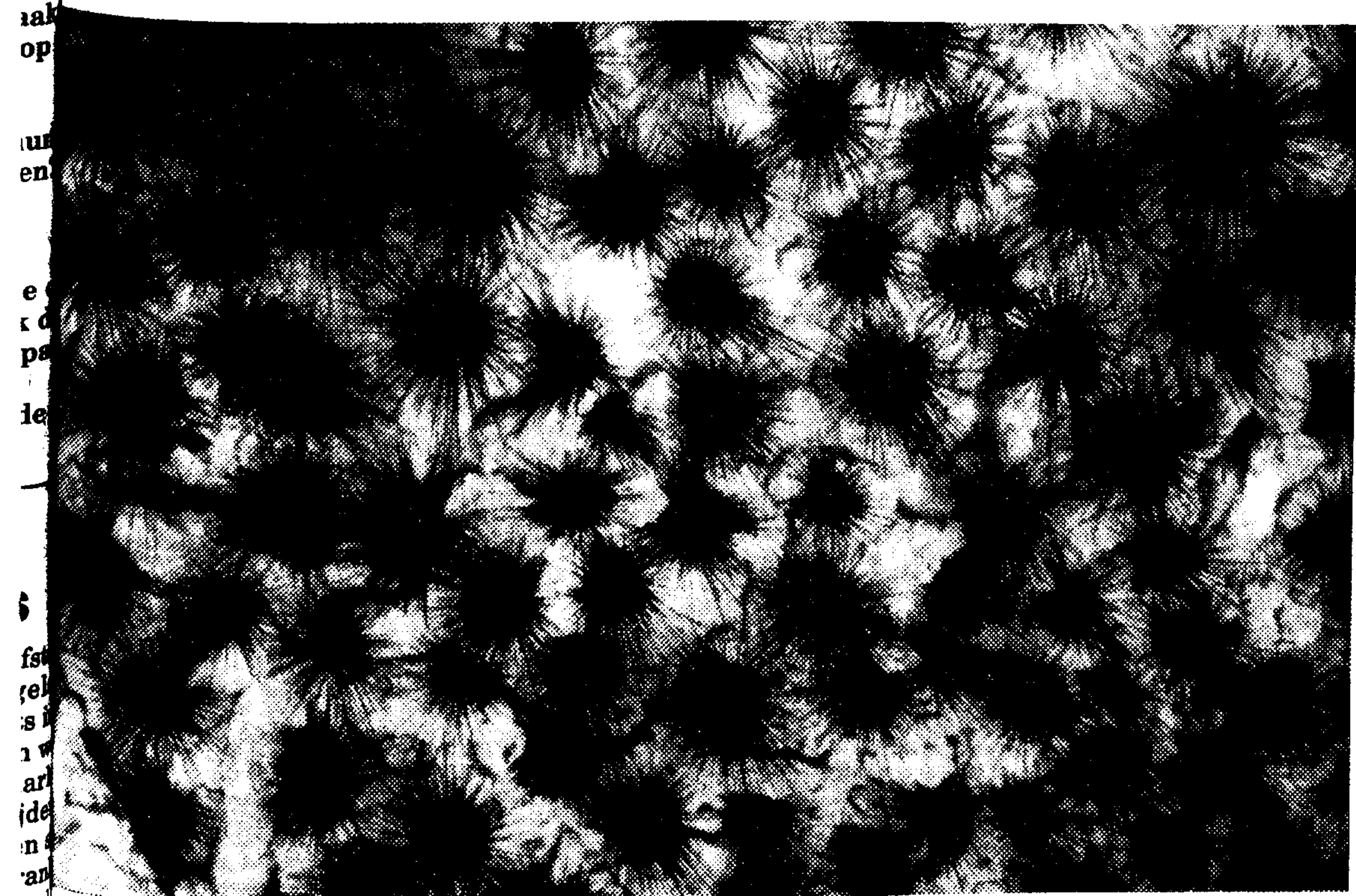
Den kushína riba rèki
nos a mira un totèki.
El a subi, horta spèki,
hinka boka den un paila di
mèki.

In de keuken bovenop rekje zat een hagedisje en di van het spek en stopte zi n be een steelpannetje met k nemelk. Een volkomen pre tieloos iets. Deze bundel is ook bedoeld voor kinderen. M het leest toch wel grappig en hier weer zien we, dat bij Juliana dergelijke zaken veel meer voorkomen. Die he daar een enorme bedreven in.

[E]xacte oorzaak virus nog niet achterhaald

Langs zuidkust van Curaçao

[M]assale sterfte [o]nder zeeappels



WILLEMSTAD — **De zeeappel-populatie aan de zuidkust van Curaçao is gedecimeerd als gevolg van een geheimzinnige virus. [B]ij het Caribisch Marien Biologisch Instituut (Carmabi) te Piscadera wordt momenteel nagegaan wat het effect kan zijn van [d]eze massale zeeappel-sterfte op de rest van het leven onder de [z]eespiegel, in het bijzonder op de koraalriffen.**

De heer Rolf Bak van Carmabi [m]eldde desgevraagd vanochtend [a]an de Amigoe dat in januari dit jaar de eerste melding binnenkwam van een massale [s]terfte onder zeeappels. Die melding kwam uit de buurt van de opening van [h]et Panama-kanaal. Daarna [v]erspreidde de virus zich [r]ichting Colombia om naar het [n]oorden te trekken richting Costa Rica, de Cayman Islands tot [a]an een groot deel van de kust [v]an Florida. Aangenomen wordt [d]at de virus zich zo heeft weten [t]e breiden met de zeestromingen.

[V]ermoed wordt dat het om een [b]acterie gaat die de ziekte onder [d]e zeeappels verspreidt. Het [s]terfte-cijfer onder de zeeappels [is] 99,9 procent, waarmee aangeven wordt hoe effectief de bacterie te werk gaat.

KRUISPUNT

Op 6 oktober werd door Carmabi, tijdens de regelmatige routinaire controles die worden uitgevoerd naar de stand van zeeappels, algen en zeekoraal in de wateren rond Curaçao, ontdekt dat de virus ook aan de Curaçaose zuidkust was aangeland. Het opmerkelijke is dat het voor het eerst ontdekt werd bij de haven-ingang, bij de Sint Annabaai. Daarmee wordt de link gelegd naar het feit dat de allereerste verschijnselen hiervan ook werd ontdekt bij een kruispunt van druk scheepvaartverkeer, te weten bij het Panama-kanaal. De oorzaak van de virus wordt voorlopig gezocht in de richting van lozing van besmet water.

Daarmee wordt ook rekening gehouden vanwege de wijze waarop het proces van sterfte van zeeappels zich langs de kust voltrekt. Aangenomen wordt dat het niets uitstaande heeft met lozing van chemische stoffen in het water als zodanig, aangezien het proces zich dan zelfs nog sneller zou voltrekken.

Op Bonaire is de massale zeeappel-sterfte nog niet geconstateerd. Om te vermijden dat het zich daarheen verspreidt, en op grond van wat vooralsnog wordt aangenomen als een bron van groei van het virus, wordt een dringend beroep gedaan op zeevarenden om geen ballast-water in te nemen op Curaçao en vervolgens te lozen in de nabijheid van Bonaire. Dat kan zorgen voor de aanvoer van bacteriën in de Bonaireaanse water, waardoor ook daar de zeeappel kan uitsterven.

SPONSEN

Begonnen bij de haven-

...de zeeappel is nog nauwelijks meer te vinden aan de zuidkust van Curaçao. De kans om in zo rot kreng te trappen, is daardoor flink verminderd. Van de andere kant vervult de zeeappel een functie in het zeemilieu dat door zijn verdwijning verstoord wordt. Verwacht wordt dat dat na verloop van tijd weer zal worden rechtgetrokken. De dure naam voor de zwarte zeeappel, zoals die veel in de wateren rond de Caribische eilanden voorkomt, is "diadema antillorum"...

monding heeft de virus zich al weten te verspreiden over de hele zuidkust van Curaçao, zei de heer Bak. Het effect van de verdwijning ineens van zoveel zeeappels uit het zeemilieu is vooralsnog niet te overzien. Naar de heer Bak uitlegde, vindt er eigenlijk constant een concurrentiestrijd plaats in dat onderwaterleven tussen diverse gewassen als koraal, sponsen, algen en zeeappels. Zodra één van die componenten uitvalt, wordt dat milieu verstoord. In dit geval zou het kunnen zijn dat de algen het koraal gaan overwoekeren. Zeeappels eten namelijk algen op en houden de algenstand op die manier kort. Door de nieuwe situatie krijgen ze echter een voorsprong op bijvoorbeeld de koralen. Wat het effect op de langere termijn is, is nog niet bekend. Wel staat Carmabi in nauw contact met soortgelijke instellingen in de regio; zowel te Panama als op de Virgin islands, amaica en met de universiteit van Florida.

BESTAND

Toch gelooft de heer Bak niet dat de zeeappel nu voorgoed verdwijnt van Curaçao. Het zal evenwel enige tijd duren voordat het bestand weer is aangegroeid tot het niveau waarop het tot voor kort was. Hij rekent erop dat het zeker een, maar mogelijk zelfs twee jaren zal duren voor dat het weer zover is. In Panama worden alweer kleine zeeappels ontdekt, ongeveer negen maanden na begin van de sterfte op grote schaal. Daaruit wordt de moed geput dat na verloop van tijd het zeeappel-bestand ook op Curaçao weer aangegroeid zal zijn.

Slager bewerkt oom dodelijk met mes

WILLEMSTAD — De 28-jarige slager/kok K.F.T. heeft gisteravond tegenover de recherche de moord op zijn 72-jarige oom, Otto W.F.M. Marugg, bekend. Het slachtoffer werd gistermiddag levenloos aangetroffen in de buurt van de asfaltfabriek te Groot Piscadera. Als reden voor de moord gaf T. op zijn oom ervan te hebben verdacht stukken over hem in de krant te hebben geschreven. Het lichaam van het slachtoffer was besmeurd met bloed en vertoonde verscheidene verwondingen. De aard van de met een mes toegebrachte wonden verraadden de anatomische kennis waarover de dader uit hoofde van zijn beroep moet hebben beschikt. T. werd gisteren in zijn woning aangehouden en na zijn bekentenis ingesloten. De recherche zet het onderzoek voort.

WILLEMSTAD — Doordat de kogellager van het stuurhuis brak, verloor gistermorgen de chauffeur van de vrachtauto controle over het voertuig. De vrachtwagen, die op de Caracasbaaiweg reed in de richting van Salinja, belandde hierdoor ter hoogte van de splitsing uurzak in de wegberm, reed vervolgens een verkeersbord omver en verliet tenslotte de rijbaan. Daarbij werd circa vijftig meter vangrail beschadigd. De schade wordt geraamd op ongeveer driezuidend gulden.



Koraal Specht heeft speciaal cel ingeruimd

"Zitten" voor onbetaalde boetes mogelijk gemaakt

WILLEMSTAD — Het is tot nog toe niet nodig geweest een onbetaalde boete om te zetten in vervangende hechtenis. Gevangenisdirecteur David van der Ree heeft daarvoor echter al wel een cel beschikbaar gesteld. De mogelijkheid een verkeersovertreder, die ooit naliet een boete te betalen, in hechtenis te nemen, kan derhalve elk gewenst moment toegepast worden. Dat liet vanmorgen gezaghebber Ronald Casseres de Amigoe desgevraagd weten.

Casseres meldde enige tijd gelden de frustratie van zowel het politiekorps, de rechters als het Openbaar Ministerie voor wat betreft de inning van boetes die in verband met verkeersovertredingen werden opgelegd. Legio overtreders betaalden die boete nimmer. Alhoewel wettelijk de mogelijkheid bestaat hen een vervangende hechtenis op te leggen, werd hiervan zelden tot nooit gebruik gemaakt. Om hieraan een eind te maken, werd in samenwerking met het Openbaar Ministerie besloten deze problematiek aan te pakken. Het was immers niet slechts noodzakelijk, maar ook gerechtvaardigd dat een boete binnen redelijke termijn werd gevorderd en betaald, of de sanctie op de verkeersovertreding op andere wijze plaatsvond, zo is de gezaghebber van mening.

Momenteel stroomt het geld binnen, verklaarde vanmorgen de gezaghebber omtrent de vordering van de boetes. Bij het Parket werd hiervoor speciaal een ambtenaar aangewezen. In het verleden kwam het voor dat de politie bij een verkeers- of andere controle na kantoouren, niet meer kon laten nagaan of de aangehouden persoon nog een onbetaalde boete op zijn conto had staan. Door de benoeming van een speciaal hiermee belaste ambtenaar kan ook dit probleem worden ondervangen, denkt Casseres. Met name de laatste tijd voert de politie intensieve verkeerscontroles uit, waarbij ook het aspect van mogelijk onbetaalde boetes niet uit het oog verloren wordt. Loopt derhalve iemand voor wat dit aspect betreft tegen de lamp, dan dient hij direct de betaling, dan wel een regeling hiervoor, af te handelen, wil hij niet het risico van een paar dagen Koraal Specht lopen.

NABLP-leden nog niet tot besluit gekomen

Actie-bereidheid voor vakantiegeld

WILLEMSTAD- Het bestuur van de NABLP beraadt zich vanmiddag over het wel of niet afkondigen van een protestactie met het doel de ALM-directie te verplichten om eind deze maand, conform de huidige cao, de tweede termijn van het vakantiegeld uit te betalen. Dit is vanmorgen desgevraagd bevestigd door voorzitter Huub Delsol.

In een algemene vergadering gisteren, probeerde het NABLP-bestuur de gevoelens van haar leden te peilen inzake het voornemen van de directie om eind deze maand geen vakantiegeld uit te betalen.

De algemeen geuite mening was dat de leden kost wat kost hun vakantiegeld uitbetaald wilden hebben, terwijl een grote groep vond dat er desnoods gestaakt zou moeten worden als de directie niet met het vakantiegeld over de brug komt.

De vergadering van gisteren is echter geschorst, zonder dat er een beslissing viel. Het bestuur van de vakbond zal vanmiddag de verschillende mogelijke maatregelen bespreken en een definitieve beslissing hieromtrent nemen. Volgens voorzitter Delsol staat in ieder geval vast dat de NABLP beslist niet zal accepteren dat het vakantiegeld niet wordt uitbetaald. Alles zal daarom in het werk worden gesteld om de directie te dwingen zich aan de cao-voorwaarden te houden. Binnen de NABLP-geleederen heeft men namelijk de indruk dat de ALM-directie, naar aanleiding van het vonnis in de rechtszaak NABLP-ALM, denkt zich te kunnen onttrekken aan de verplichting voor wat betreft het vakantiegeld.

De beslissing om eind deze maand geen vakantiegeld uit te betalen is reeds officieel door de ALM-directie aangekondigd.

Pluimpje

Voor de DOW die goed werk verricht heeft middels een grootscheepse schoonmaak bij het begin van de Nijlweg. Een illegale vuilstortplaats is erdoor opgeruimd. Het is wel triest te moeten constateren dat de DOW er twee bulldozers moet stationeren op die plek als blokkade op een toegangsweg om te voorkomen dat anders medeburgers toch weer hun vuil daar gaan deponeren. Daarmee zou het werk van de DOW voor niets zijn.

Prinses Juliana opent Pasadia

WILLEMSTAD — Prinses Juliana zal tijdens haar bezoek aan Curaçao op maandag 7 november om half vijf 's middags het nieuwe dagverblijf Pasadia aan de Prinsenlaan in Emmastad openen. Dit dagverblijf is van de stichting voor Zorg voor Geestelijk Gehandicapten.

Inbreker in kraag gepakt

WILLEMSTAD — Agenten van de politiewacht Rio Canario hielden gisteren een man aan die zij ervan verdenken een inbraak te hebben gepleegd in een zaak gelegen aan de Hanchi Snoa. Hij kwam daar binnen door een hangslot te vernielen. Twee tassen met kledingstukken werden door de politie in beslag genomen. De man is voor verder onderzoek ingesloten.

Lichte stagnatie in afhandeling verzoeken

Dertien vergunningen voor venten gevraagd

WILLEMSTAD — Er bestaat een gerichte belangstelling voor het verkrijgen van ventvergunningen. Op dit moment zijn er dertien in behandeling, aldus gezaghebber Ronald Casseres. Het merendeel bestaat uit aanvragen voor het venten van etenswaren. Slechts één vergunning werd aangevraagd voor de straatverkoop van kunstnijverheidsproducten.

Teneinde de alternatieve werkgelegenheid te stimuleren, liet begin september gezaghebber Casseres weten de mogelijkheden voor straatverkoop te zullen uitbreiden. Tot nog toe werden ventvergunningen nagenoeg alleen verstrekt aan bejaarden of gehandicapten. Gezien de sociaal-economische situatie waarin Curaçao verkeert, alsmede de stijgende werkloosheid, achtte de gezaghebber uitbreiding van de ventmogelijkheden alleszins verantwoord. In een streven alternatieve arbeidsplaatsen te creëren was hij van mening dat de voorwaarden om in aanmerking te komen voor een ventvergunning verbreed dienden te worden.

Bij de behandeling van de aanvragen voor een ventvergunning zou hij zich laten adviseren door de politie, de Geneeskundige- en Gezongheidsdienst en de Dienst Sociale Zaken, liet Casseres vorige maand weten. De politie speelt hierin een adviserende rol omwille van ondermeer de route of de standplaats waarin straatverkoper zijn waren aan de man wil brengen. De GGD dient een gezondheidsverklaring op te stellen voor de vergunning-aanvrager en dient zich te buigen over de hygiënische aspecten die om de hoek komen kijken. De Sociale Dienst tenslotte moet nagaan welk inkomen de vergunning-aanvrager mogelijk reeds geniet. Voorwaarde om in aanmerking te komen voor een ventvergunning is namelijk dat de aanvrager uit de straatverkoop zijn hoofdinkomen geniet.

Van de aanvragen werd tot dusverre één afgehandeld, verklaarde Casseres desgevraagd. Het politie-advies leverde geen stagnatie op. Die werd lichtelijk ondervonden bij de GGD en veel sterker ervaren bij Sociale Zaken. Deze laatste dienst had immer een dergelijke rol vervuld. Voor de dienst is dit een noviteit die aanpassing behoeft, argumenteerde de gezaghebber. Wanneer de noodzakelijke aanpassing gerealiseerd wordt, zullen de aanvragen voor ventvergunningen zeker een snellere afwikkeling kunnen krijgen.

Asek-voorstel laat Shell en PWFC koud

WILLEMSTAD- Noch de directie van Shell Curaçao noch de vakbond PWFC zijn onder de indruk van het inleveringsvoorstel dat gisteren door de employéevereniging Asek is bekendgemaakt.

Van de zijde van de Shell-directie werd opgemerkt dat het inleveringsvoorstel, "zo op het eerste gezicht", niet genoeg is om de voorgenomen besparing van 20 procent te bereiken. Of de Shell-directie ingaat op het voorstel van de Asek, hangt af van hoeveel het bedrijf aan het einde van dit jaar bespaart met de vrijwillige afvloeiing van personeel.

PWFC-voorzitter Roque Koeyers reageerde op het voorstel met de opmerking dat de Asek nu doet alsof zij de keus hebben om in te leveren of niet. "De Shell heeft al besloten dat het salaris van de employé's niet zal worden geïndexeerd", zei Koeyers. "Dat de Asek nu zogenaamd komt met voorstellen om de indexering voor twee jaar op te schorten heeft geen basis."

Voor wat betreft de extra bijdrage van twee procent aan het pensioenfonds van de Shell, zei Koeyers: "Dat stond allang op de agenda van de Shell en zou in ieder geval zijn uitgevoerd, met of zonder instemming van de Asek."

Koeyers herhaalde zijn stelling dat de Asek zich door de Shell-directie liet gebruiken en geen enkele invloed heeft op wat de directie beslist.

Of dit inleveringsvoorstel de onderhandelingspositie van de PWFC verder zou verzwakken? Koeyers: "Niet in het minste geringste."

Veertien botsingen in maandagverkeer

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren in totaal veertien aanrijdingen plaats. Hierbij raakten vier mensen gewond. De schade van de aanrijdingen werd geraamd op ruim 21 duizend gulden.

Drie gewonden bij botsing

WILLEMSTAD — Bij een aanrijding tussen twee personenauto's raakten gistermorgen drie personen gewond. De aanrijding vond plaats op de Roosevelweg ter hoogte van de Micaweg. Oorzaak van de aanrijding was het niet verlenen van voorrang door de chauffeur die op de Micaweg reed. Eén van de gewonden moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De beide anderen konden na behandeling naar huis. De schade bij deze aanrijding werd geraamd op veertienduizend gulden.

Mishandeling met wapens

WILLEMSTAD — Onenigheid leverde gisteren twee gevallen van mishandeling met een wapen op. In het eerste geval bracht een man een ander twee messteken toe, waardoor het slachtoffer in het ziekenhuis moest worden opgenomen. In het tweede geval werd een man door een ander met een kapmes aangevallen. Door het kapmes bij het lemmet vast te pakken, kon het slachtoffer erger voorkomen. Hij liep hierbij wel enige snijwonden aan de rechterhandpalm op.



In verkeer 1 gewonde

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde bracht het onveilige verkeer bijna 46 mille blikschade en een lichtgewonde.

Niet minder dan 96 processenverbaal werden uitgeschreven bij een verkeerscontrole op de Hoofdverkeersweg ter hoogte van de stoplichten te Savaneta. Niet minder dan 96 maal werd te hard gereden.

Ged Oduber klaagt over aanpak van minimumlonen

ORANJESTAD — In Telenoticias vond gedeputeerde Nelson Oduber het gisteravond een vreemde zaak dat per Landsbesluit van september de minimumlonen per 1 januari 1983 werden veranderd. Dit houdt in dat in deze moeilijke tijden de werknemers het personeel dat hieronder valt een terugwerkende kracht van tien maanden zal moeten betalen. Dat kan volgens de gedeputeerde wel bij een of twee maar niet wanneer dit veel meer is. Ged. Oduber was van mening dat de regering de laatste tijd toch al veel vreemde besluiten nam en was van mening dat zolang de PPA deze regering blijft steunen het door zal gaan met Aruba te benadelen.

ORANJESTAD — Ten kantore van de FCCA had maandagmiddag de ondertekening plaats van een bouwcontract voor 100 volkswoningen waarmede 3.831.219 gulden is gemoeid en welk werk wordt uitgevoerd door ALBO Aruba. Het werk begint op 1 november en moet uiterlijk 1 februari 1985 worden opgeleverd. Deze huizen — omdat blijkt dat er ook nog mensen zijn die geen huis kunnen bouwen — worden te Madiki gebouwd om verhuurd te worden; 50 met twee, 40 met drie en 10 met vier slaapkamers. Bij de ondertekening waren aanwezig gedeputeerde Frank Croes, Henk Beyen directeur Albo Aruba, Frans Wernet directeur FCCA, Carlos Bikker en Wouter van Leeuwen adviseur van de NWR.

Teatro Experimental met Abo, nos speransa

ORANJESTAD — Teatro Experimental Arubano — dat met succes reeds een aantal stukken bracht — komt in december met een nieuw toneelstuk: "Abo: nos speransa". Een stuk dat verband houdt met Kerstmis, maar dat vooral de huidige problemen in onze gemeenschap behandelt. Iedereen, die zich nog het successtuk van verleden "Ban plasa pa sa" herinnert, zal ook van dit nieuwe stuk weer de beste verwachtingen hebben.

Phillips naar VS voor OTI-festival

ORANJESTAD — Voor het zesde achtereenvolgende jaar zal een zanger van Aruba de Nederlandse Antillen op het Internationale OTI festival — ditmaal 29 oktober in Washington — gaan vertegenwoordigen. Via de satelliet zal Tele Aruba vanuit de Constitution Hall in Washington dit festival, waaraan 25 landen deelnemen, uitzenden. Voor een televisie-publiek van tweehonderd miljoen mensen zal Claudius Phillips van Aruba zijn lied "En cada nota cantare tu voz" zingen. Franklin Granadillo zal het orkest dat hem begeleidt dirigeren. Voor de eerste maal in zijn twaalf jaren zal een OTI-festival in de Verenigde Staten worden gehouden.



Jongeman na verzet opgebracht

ORANJESTAD — In de Nassaustraat verzocht de politie vijf jongemannen, die onnodig op een muurtje zaten, op te stappen. Vier van hen gaven hieraan gevolg doch de vijfde deed of hij niets gehoord had. Hij bleef rustig zitten. Toen de politie uitstapte om hem te verwijderen, sprong hij vlug van de muur doch daarbij viel een sigaretpijler uit zijn zak, waarin wat marihuana en een marihuana-sigaret werden aangetroffen. De jongeman werd aangehouden en met enig verzet naar de politiewacht overgebracht, waarbij de politie schoppen kreeg te incasseren en men de weerbarstige jongeman de handboeien moest aandoen. Na verhoor en het aanzeggen van een procesverbaal werd hij weer vrijgelaten.

ORANJESTAD — Met de Aviance kwam een groep journalisten uit Colombia op Aruba aan voor een kennismakingsbezoek van enige dagen. Tijdens hun verblijf werden de journalisten in de verschillende hotels ontvangen, maakten een rondrit over het eiland en kregen een diapresentatie. Afgelopen vrijdag hadden zij alle gelegenheid om tijdens een lunch kennis te maken met de gedeputeerden Nelson Oduber en Efraín de Kort in Cattle Baron. Er werden daarbij de nodige vragen gesteld. De gasten, die geen gelegenheid hadden om hun Arubaanse collega's te ontmoeten, keerden voldaan naar Colombia terug.

*****

NEW DEHLI — Bij een treinongeluk in de onrustige deelstaat Punjab, India, zijn zeker 15 mensen omgekomen en ruim 100 gewond geraakt. De trein liep uit de rails. Er is geen sprake van sabotage.

*****

ARUBA AGENDA

…E NUMMERS OP Aruba dagelijks ver-…aar bij:

…NJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet …Fountain en Refresqueria Ingrid.

…RD: Panaderia Turibana.

…NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Sto-… Sheraton hotel; Van Dorp in America-…oliday Inn Drugstore en Van den Berg …hop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

…TOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-… uur; zaterdag gesloten.

…foon: 24333 (drie lijnen).

… spoedgevallen na kantoortijd: 22950, … en 22316.

…boy: 027-774.

…rek. nr.: 248-1 Barclays Bank.

…centrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of …4.

…ITIE: 110

…RMCENTRALE: 115.

…OSCOPEN

…ANJESTAD

…levard Theater: 20.30 uur *Comeback* (…jr.).

…to: 20.00 uur *Devil Killer* (14 jr.).

…LASHI

…e-in: 20.30 uur *The beast within* (18 jr.).

…N NICOLAS

…cipal: 20.30 uur *Underground Aces* (18

***

… GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; …rd: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: …28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: …20/48301; San Nicolas: tel.: 45906; …pta: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 …oor).

…ICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: …4; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

…HTREGELING DOKTOREN …Nicolas en Savaneta: dokter P.Deele-… tel.: 48833

…or brandgevallen, ongelukken of … of ander ongeluk gelieve Alarm-…trale op te bellen, tel.: 115).

***

…ERSEN

…GHT INFORMATION CENTRE: dage-… geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 … informaties via verkeerstoren.

…O SERVICE CENTRE (Oranjestad): …0 uur per dag geopend (alleen ges-…n van zondag 20.00 uur tot maandag-…gen 07.00 uur).

…KTER HORACIO ODUBER HOSPI-…AL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-…45/18.30-19.30 uur.

…TAPANA FESTIVAL: t/m december …83 elke dinsdagavond om 19.30 uur - par-…rplaats naast Hotel Central.

***

…ENSDAG

…ERSEN

…T GELE KRUIS

…gelingenbureau

…00-12.00 uur te Savaneta.

…00-15.00 uur te Oranjestad.

…IANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere …ndag van 19.30-20.30 uur cursus voor …orderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur …versatielessen; woensdag van 19.00-…00 uur cursus v. beginners - Colegio Aru-…o.

…BLIOTHEEK SAN NICOLAS: 15.00-….00 uur actiemiddag (werken aan ten-…nstelling).

…BLIOTHEEL ALLAINCE FRANÇAISE: … de twee weken op maandag geopend …n 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

…ENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): …ningstijden maandag, woensdag en vri-…g van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; …dag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; …nderdagavond gesloten en 's middags …n van 13.30-17.00 uur.

…IAAL SAN NICOLAS: openingstijden …andag, woensdag en vrijdag van 09.00-….00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-….30 uur; donderdagavond de hele dag …sloten.

…BLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKO-…: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur …opend.

…TICHTING TOT BEVORDERING …RANTWOORD OUDERSCHAP (Famia …nea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-….00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat …, San Nicolas, tel.: 48833, toestel …9/225.

… de praktijken in het Wit Gele Kruis-…bouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord …, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjes-…d, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; …ensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz …C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 …r te Pampoenastraat 15, Dakota. …ntro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, …: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur. …b Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; …dag: 08.00-10.00 uur.

…REAU VOOR LEVENS- EN GEZINS-…EILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: …145): open maandag t/m vrijdag van ….30-12.00/13.30-17.00 uur.

…ICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: ….00-18.30 uur zwemlessen - zwembad …el Americana.

***

…LEARUBA

…NSDAG: 17.00 Star Blazers; 17.30 Harold …yds; 18.00 Different Strokes; 18.30 News …Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; …30 13 Musical; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Secrets of Midland Heiughts; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

WOENSDAG: 17.00 Tele-Match; 17.50 Europe Pictorial; 18.00 Tom Jones Show; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 The Pink Panther Show; 20.00 Telenoticias; 20.30 I'm a big girl now; 21.00 Dallas; 22.00 Caribbean Night; 22.30 Open all Night; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

M.J. Mansur na antwoord minister Economische zaken:

Twijfels over aandacht afwerken verzoekschrift

ORANJESTAD — De directie van de Superior Tobacco Company heeft na bijna negen maanden eindelijk een antwoord van de minister van Economische Zaken ontvangen op zijn aanvraag tot herziening van de maximumprijzen van sigaretten. De minister deelt mee dat deze voorstellen grondig zijn bestudeerd. Zij bevatten echter geen basis waarop eventuele beleidsrichtlijnen vastgesteld zouden kunnen worden.

Verzoeken voor herziening van de maximum-prijzen voor sigaretten zullen met de nodige aandacht en spoed afgehandeld worden. De opmerking uwerzijds over het departement van Economische Zaken, aldus de minister aan de directie van de sigarettenfabriek, laat ik geheel voor uw rekening. Tot slot brengt de bewindsman dank voor de bijdrage van de Superior Tobacco Company om te komen tot beleidsrichtlijnen in een kwestie die veel complexer is dan uw bijdrage doet suggereren.

De heer M.J.Mansur, directeur van de genoemde zaak, heeft vandaag de minister in een telex-boodschap erop gewezen dat het door hem ingediende concept op verzoek van de waarnemend directeur van Economische Zaken geschiedde, gebaseerd op onze bittere ervaringen in het verleden betwijfelen wij het ten zeerste dat verzoekschriften voor herziening van de maximum-prijzen voor sigaretten met de nodige aandacht en spoed afgehandeld zullen worden. Onze opmerkingen over het departement van Economische Zaken zijn louter en alleen geuit omdat dit echt onze mening is. Dat het vaststellen van beleidsrichtlijnen een complexe zaak is, laat de heer Mansur geheel voor rekening van de minister. Deze trekt uit het antwoord van de minister de conclusie dat er geen beleidsrichtlijnen vastgesteld zullen worden, hetgeen het goed recht van de minister is. Dit betekent, aldus de heer Mansur aan de minister, dat uw department door zal blijven gaan met het op willekeurige basis behandelen van verzoekschriften.

De Amigoe tekent hierbij aan het een trieste zaak te vinden dat een ondernemer die in de gemeenschap door zijn bedrijf investeert negen maanden op antwoord moet wachten. Overigens is de telex-boodschapwisseling van de minister met het bedrijf niet bepaald een aansporing voor investeerders.

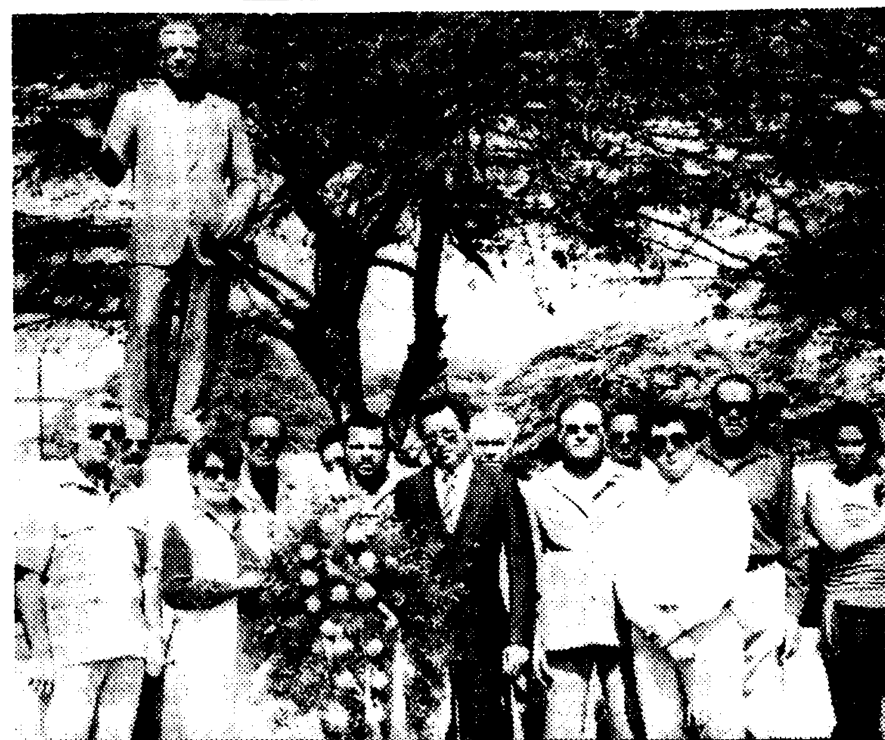
Programma verkiezing Miss Intercontinental

ORANJESTAD — Het comite voor de verkiezing van Miss Intercontinental 1983 is geheel klaar met het programma dat op 1 november begint met de aankomst van de eerste gasten en zal duren tot 12 november.

Van alle zijden werd medewerking ondervonden, waarbij in het bijzonder genoemd worden Budweiser en Pan Am. De eerste officiele activiteit is op vrijdag 4 november, des morgens om tien uur met de installatie van de kandidaten door gedeputeerde Efrain de Kort, waarbij het Aruba Caribbean-hotel de vlaggen van deelnemende landen in top gaan. Vrijdagavond is er een misviering te Santa Cruz waaraan alle kandidaten zullen deelnemen. Er is een groot aantal diners en lunches met bijeenkomsten in nachtclubs enz. Voor het verloop hiervan wijzen we naar het programma. De verkiezing van Miss Intercontinental 1983 is op zaterdag 12 november in de studio van Tele Aruba.



SANTA CRUZ — De foto toont de winnaars van de tien kilometer-IDEFRE-loop van Noord naar de sporthal te Santa Cruz. De Amigoe berichtte hierover reeds gisteren.



ORANJESTAD — De Partido Patriotico Arubano (PPA) herdacht zondag zijn 34-jarig bestaan met een kranslegging door bestuur en leden van de partijraad (zie foto) bij het standbeeld van zijn oprichter, Juancho Irausquin. Een commissie bestaande uit Mimi Kock, ing. Virgilio Kock, Boy Simon, D.Mathew en Ciro Pieters is met voorbereidingen begonnen om volgend jaar het zevende lustrum op grootse wijze te vieren.

Amateurboksen

SANTA CRUZ — In de sporthal te Santa Cruz organiseert de Aruba Boxing Association op vrijdagavond — om half negen — weer amateur bokswedstrijden met deelname van lokale boksers. De jongelui, die bijzonder enthousiast zijn voor deze wedstrijden, kunnen hetgeen de expert prof. Steve Klaus hen op boksgebied bijbracht in de praktijk brengen.

Aruba present op Caribische samenkomst Toastmasters

ORANJESTAD — De spreekvaardigheidswedstrijd van de Aruba Toastmasters werd — uit zes kandidaten — gewonnen door Emilia Kalis-Quandus met haar toespraak "Enthousiasme". Zij zal op St. Croix op 28 oktober de Aruba Toastmastersclub vertegenwoordigen tijdens de tweede Caribische Toastmasters conventie. Tijdens deze conventie wordt een soortgelijke wedstrijd tussen de aanwezige Toastmastersclubs gehouden die aan de conventie deelnemen. Naast haar echtgenoot, die director van de Toastmasterclub in de Caraiben is, zullen nog vijf leden en familieleden deelnemen aan de conventie op St. Croix. De Arubaanse delegatie komt goed beslagen ten ijs met vele gegevens en folders om te trachten de 1984 conventie naar Aruba te kunnen brengen.

Man dreigt en schiet ook met revolver

PARADERA — In de vroege ochtenduren vroeg een vrouw te Bloemond assistentie voor haar broer, die in een pick-up bij haar woning was gekomen. Hij wilde blijkbaar een oude vete beslechten en dreigde haar met een vuurwapen.

Bij aankomst van de politie was broerlief al verdwenen. Korte tijd later kwam bij de politie een man aangifte doen dat een man rijdende in een pick-up hem met een vuurwapen had bedreigd. De politie ging op onderzoek en kwam weer te Bloemond terecht, waar de politie de man in zijn pick-up voor de woning trof. Bij aankomst van de politie kwam de vrouw uit de woning en deelde de politie mede dat de man enige kogels in haar huis had geschoten. De zoon van de vrouw overhandigde de politie een revolver van het kaliber 32. Bij onderzoek in het huis werden vier lege hulzen aangetroffen. In de trommel van de revolver zaten nog drie scherpe patronen. Het wapen werd in beslag genomen en V. werd voor verder onderzoek ingesloten.

Viering van Hervormingsdag

ORANJESTAD — Zondag viert de Protestantse Gemeente van Oranjestad in een feestelijke dienst, die om tien uur begint, Hervormingsdag. Het is vijfhonderd jaar geleden dat de Hervormer dr. Martin Luther (1483-1546) geboren werd. Dit feit wordt wereldwijd gevierd. Het is dit jaar ook 125 jaar geleden dat de protestanten van Aruba hun eerste predikant kregen. Vanaf ongeveer 1780 waren al protestanten op het eiland. In 1821 werd de evangelist Klaas van Eekhout hun geestelijke herder. In 1858 kwam de eerste predikant, dominee N.Kuiperi. Het kleine kerkgebouw aan de Wilhelminastraat dateert van 1846. Op het torentje dat van 1867 is, staan de symbolen van geloof, hoop en liefde uitgebeeld. Ouderling J.R. Tujeehut viert zondag in de hervormingsdienst zijn tachtigste verjaardag. De voorganger in deze dienst is dominee dr. A. van den Doel.

Na wijziging data play off

RCA aan AVB: voor ons onmogelijk

ORANJESTAD — De playoff in de eredivisie van de Arubaanse voetbal tussen Dakota en RCA is door de AVB vastgesteld voor zondagmiddag vier uur in het stadion voor de eerste wedstrijd en volgende week op dezelfde tijd volgt de tweede wedstrijd. Indien een derde beslissende wedstrijd moet worden gespeeld, zal dit op zondag 13 november 's middags vier uur in het stadion zijn. Er wordt volgens dit programma dus alleen op zondagen gespeeld.

RCA/Toyota schijnt het niet eens te zijn met het door de AVB vastgestelde play-off-programma. In een telegram heeft RCA het bestuur van de AVB laten weten niet akkoord te kunnen gaan met het door de AVB vastgestelde play-off-programma. Zoals bekend was reeds eerder een programma voor deze play-off samengesteld en werd dit nu veranderd. In verband met het eerste programma had RCA speciale voorbereidingen getroffen en had onder meer zijn trainer zijn vakantie onderbroken hiervoor. Nu wordt zonder meer ineens het programma veranderd, waardoor RCA niet alleen in problemen komt met gemaakte afspraken maar op die dag zijn er ook andere belangrijke wedstrijden op sportgebied. Er zijn play-off-wedstrijden van de basebal A-klasse en van de eerste divisie voetbal. RCA heeft nu aan de AVB voorgesteld dat de beslissingserie tussen RCA en Dakota gespeeld worden aanstaande zaterdag, volgende week dinsdag en in indien derde wedstrijd nodig dan op donderdag. RCA heeft de AVB laten weten onmogelijk op de nu door de AVB veranderde dagen te kunnen spelen. Vanavond vindt een bespreking plaats tussen het AVB-bestuur en betrokken clubs om te trachten een oplossing te vinden.

Voor de eerste divisie play-off tussen Sportboys en Universal heeft de AVB vastgesteld zaterdag 29 oktober, dinsdag 1 november en indien nodig een derde wedstrijd op zaterdag 5 november.

Ennia stuurt Amstel met grote nederlaag naar huis

SAN NICOLAS — In een van de laatste wedstrijden van de AA-klasse basebalcompetitie stuurde Ennia Athletics het team van Amstel met een 15-3 knockout naar huis.

In de eerste inning begon Ennia reeds met drie runs te scoren, waaraan in de derde inning Amstel met een homerun van Flanders de stand op 3-1 bracht. Kore tijd later bracht Amstel de stand op 3-2, maar in de vijfde inning maakte Ennia aan alle Amstel-illusies een einde door de stand op 9-2 te brengen. Amstel probeerde het daarna nog wel even, kwam op 9-3, doch toen in de zesde inning Ennia de stand op 15-3 bracht, was alle strijdlust verdwenen.

Ennia maakte 15 hits en geen fout, Amstel 8 hits en 9 fouten. Winnende gooier werd Lorenzo Peterson en verliezende Regalio Martilia.

Morgenavond wordt de laatste wedstrijd van de competitie gespeeld tussen Richmond en Heineken, waarna vrijdag de play off begint tussen Marlboro en Coca Cola in het Marlboro Baseballpark.

Jongeman met ijspiek opgepakt

ORANJESTAD — Zondagochtend ging de politie controleren in een nachtclub aan de L.G.Smithboulevard, waar drie jongens marihuana zaten te roken. Bij aankomst van de politie waren zij juist uitgerookt. Ze werden gefouilleerd, maar hadden niets meer bij zich. Een van hen had echter een ijspiek op zak. Hij werd voor verhoor naar de wacht overgebracht en kreeg een PV aangezegd, waarna hij — zonder ijspiek — weer op vrije voeten werd gesteld.

Woensdag schrijfavond van Amnesty

ORANJESTAD — In de leeszaal van de Openbare Bibliotheek wordt woensdagavond acht uur de maandelijkse schrijfavond van de Amnesty International (AI) afdeling Aruba gehouden. Bezoekers worden dan in de gelegenheid gesteld ter plaatse een of meer brieven te schrijven en daarmee iets te doen voor de gevangenen die omwille van hun geweten ergens in de wereld gevangen zitten.

Amnesty in Londen kiest iedere maand uit de duizenden drie schrijnende gevallen voor zijn campagne voor de "gevangenen van de maand". Het resultaat van deze schrijfbijeenkomsten is dat dertig tot vijftigduizend brieven uitgaan.

Omdat de internationale gewetensgevangenen-week van 17 tot 23 oktober dit jaar is gewijd aan activiteiten van de mensenrechten, is de newsletter van Amnesty International deze maand geheel gewijd aan dit soort gevangenen.

Cooperacion voor tv

ORANJESTAD — Onder de titel "Cooperacion" brengt het Bureau Cultuur en Opvoeding vrijdagmiddag om half zes een speciaal een uur durend programma voor TeleAruba.

Het programma is een werk van Margo Croes met deelname van de Imelda kleuterschool, het Rosa College, het Heilig Hart College en de Mater Dei LBS.

De Imelda kleuterschool begint met het leven op Aruba voor de komst van Lago. Het Heilig Hart College vertelt over de tijd dat Lago naar Aruba kwam, het Rosa College over verandering van cultuur en invloed van buiten. De Mater Dei-school tenslotte belicht de actuele situatie op Aruba. Vorig jaar werd dit programma in Cas di Cultura vertoond. Daarna werd besloten een en ander op video vast te leggen, waarbij op verschillende plaatsen op Aruba werd opgenomen. Het muziek-thema is van Eddy Bennet, de directie berust bij Rosenstand, de teksten zijn van Lilia en Edwin Kock, de muziek van Maybeline Arends-Croes en haar koor met als coördinatrice Judith Donata-Wever.

Het Bureau voor Cultuur en Opvoeding zorgde dat een en ander gerealiseerd kon worden samen met de audiovisuële dienst van het eilandgebied Aruba.

Banden gestolen

ORANJESTAD — Opnieuw werd diefstal van autobanden gemeld. Ditmaal merkte een bewaker bij controle op de parkeerplaats van het Caribbean hotel, dat de rechter-autobanden van een verhuurwagen waren verdwenen. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Ged Oduber:

Waarom kan Sea Sun doen wat Aruba niet mag

ORANJESTAD — Gedeputeerde Nelson Oduber, woordvoerder van MEP, kon gisteravond in Telenoticias niet begrijpen waarom aan de op Sint Maarten gevestigde luchtvaartmaatschappij "Sea and Sun" wel toestemming wordt verleend charters tussen de eilanden van de Antillen uit te voeren, terwijl dit steeds als Aruba het vraagt niet mogelijk is omdat dit de belangen van de ALM kan schaden. De heer Oduber wil graag weten wie de eigenaren van deze luchtvaartmaatschappij zijn en waarom een dergelijke vergunning werd gegeven.

Zoals bekend is de heer Spadarro op Sint Maarten, eigenaar van het Maho Reef Hotel en Sint Maarten Isle Hotel alsmede van het casino van het Sheraton Mullet Bay Hotel, de voornaamste aandeelhouder van deze luchtvaartmaatschappij. Deze vliegt met oude Al Italia-toestellen en bracht kortgeleden tot grote vreugde van Sint Maarten de eerste charter uit de VS met 180 toeristen aan boord.



ORANJESTAD — Een toeristische delegatie onder leiding van gedeputeerde Efrain de Kort vertrok gistermorgen naar Venezuela, waar deelgenomen zal worden aan de jaarlijkse Avavit (Ass. Venezolana de Viajes y Turismo) welke van 24 tot 27 oktober wordt gehouden. Verder maken deel uit van de delegatie (zie foto) Miss Aruba Milva Evertsz, het hoofd van het Toeristenbureau Betty Arends en de musicus Ronny Kock. Aruba is lid van de Avaviten het hoofd van het Arubakantoor in Caracas, Mirto Granadillo, neemt actief hieraan deel. De conventie is in het Macuto Sheraton hotel en zal ruim achthonderd gasten trekken. Gedeputeerde De Kort maakt van de gelegenheid gebruik om te vergaderen met reisagenten en anderen.

Van Nes op bezoek

ORANJESTAD — Het stationschip van de Koninklijke Marine Van Nes brengt dit weekeinde een bezoek aan Aruba. Zondagmiddag van twee tot half vijf is het schip opengesteld voor bezichtiging door het publiek. Het schip ligt in de haven van Oranjestad en vertrekt woensdag weer.

Gevarieerd programma rond ANC-vistoernooi

ORANJESTAD — Komend weekeinde organiseert de Aruba Nautical Club (ANC) voor het 19de achtereenvolgende jaar zijn internationaal vistoernooi dat in de loop der jaren veel bekendheid kreeg vanwege de uitstekende organisatie en gezelligheid.

Wanneer volgend jaar de ANC dit visfestijn voor het twintigste achtereenvolgende jaar organiseert, zal dit op grootse wijze geschieden. Reeds nu worden hiervoor voorbereidingen getroffen en werden de nodige contacten gelegd.

Het damescomité van de ANC heeft voor de dames ook gezorgd dat zij dit weekeinde een aantrekkelijk programma te verwerken krijgen. Een creoolse maaltijd met muzikale omlijsting en modeshow. Eva Boutiue zorgt voor de damesmode en Manchito Ponson voor de herenmode, terwijl de nieuwste creaties van Milles de Lange niet zullen ontbreken. Bij muziek ontbreekt Sharon Rose niet met haar "hangmatlied". Voorts is er een optreden van de Pierewietjes en andere Arubaanse muzieksterren. Inmiddels zijn reeds enige jachten bij de ANC-pier afgemeerd. Tussen de visuren zijn er nog verschillende sociale activiteiten die vrijdagavond met een cocktail worden ingezet. De prijzen worden zondagavond tijdens een buffet uitgereikt.

Vergadering over herstel van Dakota

ORANJESTAD — Een belangrijke vergadering inzake de voorbereidingen ter reparatie van het Huis van Bewaring op Aruba heeft plaats gehad met de heer David van der Ree als voorzitter, voorts met John R. Hart, mevrouw Christina van den Berg, die rechter mr. Kersenmakers vervangt, Mundo Albus en Silo Tromp. Voorts waren aanwezig ing. H.Sprock, hoofd van de Landsgebouwendienst, ing. E.L.Petronia van Associated Engineers en H. van Leeuwen als secretaris. Minister Margo Croes installeerde de leden van de commissie.

Jongen op ezel aangereden

NOORD — Op de weg van Oranjestad naar Noord, ter hoogte van Lee Tai Supermarket, werd zondag een vijftienjarige jongen op een ezel aangereden. Hij ging de weg op juist toen een auto naderde. De jongen liep enige snijwonden op en kon na eerste-hulpverlening in het hospitaal huiswaarts keren.

SPELREGELS

Voor ingezonden stukken gelden een aantal regels.

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe-lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt in gemeen overleg genomen.

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid, wordt door de beugel genomen een maximale lengte aangehouden van anderhalf A-4 velletje met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan aan plaatsing in de weekend-bijlage Napa gedacht worden.

Stukken die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn worden omwille van de actualiteitswaarde eveneens geweigerd.

Onder al deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en/of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

MONTREAL — Canada wil de dialoog tussen Oost en West en vooral het Geneve-overleg een nieuwe impuls geven. Men werkt aan bepaalde voorstellen in die richting.

*****

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

GASFORNUIS ƒ.100,-; wandmeubel ƒ.600,-,. tel.: 80250.

STARLET '80, i.z.g.s., vraagprijs ƒ.5.000,-, tel.: 672435.

HONDA CIVIC '79, ƒ.4.000,-, tel.: 81155 na 6 uur.

TOYOTA CELICA '79, Amandelweg 36 na 6 uur.

MAZDA 929, bj. 1981, automatic, airco, radio AM/FM + cassette rec., in zeer goede staat, tel.: 673409.

RENAULT 5TS (rood), 4 jr. oud, in perfecte conditie, 49.000 km; leren 3-zitsbank (Chesterfield); grote herenfauteuil, prijzen n.o.t.k. Inl.: 76502 of 612651 (8-5 uur).

TOYOTA CARINA '76, i.z.g.st., ƒ.3.500,-, tel.: 615329.

VW KEVER + Glastron GT-150 + 85 PK Evinrude motor + trailer, tel.: 79439.

LADA 1200 wegens overcompleet, bouwjaar dec. '82, i.z.g.s., ƒ.5.850,-, tel.: 83206.

INBOEDEL MET o.m. auto's en boot + trailer. Alleen serieuze gegadigden, Magrietlaan 20, Emmastad.

BABYBED ƒ.325,-, in goede staat, tel.: 675219.

WEGENS VERTREK: Rode Lada Niva (okt. 1980), tel.: 78625.

DAIHATSU JEEP 1978, 1600cc, ƒ.4.000,-, tel.: 78361.

HALFRAS Maltezer leeuwtjes (geënt), 6 weken, tel.: 671298.

WEGENS VERTREK: Renault 5 GTL, ƒ.2.750,-, Carmabi: tel.: 24242/648017.

GEHELE INBOEDEL o.a. lampen; bedden; meubelen; surfplank; fietsen e.d., prijs n.o.t.k., Margrietlaan 25, tel.: 9-3678 na 5.00 pm.

LADA 1600, april 1980, prijs NAƒ.3.250,- (kan afdingen), tel.: 54789 thuis, 26444 kantoor.

PLYMOUTH VOLARE, financiamentu posibel. Informacion: bel 55211, 24089.

TWEELINGEN babywandelwagen (stroller), ƒ.175,-; babybox ƒ.85,-; baby-reiswieg ƒ.85,-; autozitje ƒ.85,-, tel.: 35718.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

OUDE MG of Triumph. Geeft niet in wat voor conditie, tel.: 22083.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

HUIS TE huur gevraagd: 2 à 3 sl.kamers, in goede buurt. Gel. te bellen tel.: 611077 tijdens kantooruren.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

DUFOUR SURFPLANK met mast, giek, zeil en 2 zwaarden, ƒ.590,-, Reamurstraat 2, tel.: 27521.

DATSUN BLUE Bird, Station, uit 1982, met airco, tel.: 27584.

ATARI GAME computer, i.z.g.s. + 8 cartridges, alles voor ƒ.400,-; 75 HP outboard motor, i.z.g.s., ƒ.2.000,-, tel.: 22083.

ANTIEKE PIANO, pianola steck met rollen, ƒ.6.000,-, Ayó 24.

CHEVROLET NOVA 1979, Beatrixstraat 23, tel.: 22865 (na 6.00 pm).

POSTZEGELS/STAMPIA, tel.: 46036.

WASMACHINE GE, z.g.st., tegen elk aannemelijk bod, tel.: 24300 ext. 251.

INTERNATIONAL PICK-UP 1978, in goede staat, ƒ.2.500,-. Moet weg! Te bevr.: Flacciusstraat 20.

BUICK CENTURY V-6, 1977, power-steering, power-brakes, airco, vinyl top, ƒ.2.500,-; Ford Pinto Station 1978, ƒ.3.500,-, Wabistraat 13, tel.: 22872.

PORCHSALE: zaterdag 29 okt. o.a. koelkast; gasfornuis; eethoek; wasmachine (220 V); 3-delig wandmeubel; gordijnen en veel klein spul; Lada Station 1982, ƒ.3.500,-, Pos Chiquito 80B.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD WOONHUIS: 3 slaapkamers, 2 badkamers, zit- + eetkamer, voor- en achterporch, Vondellaan 27 tussen 4-7 uur p.m.

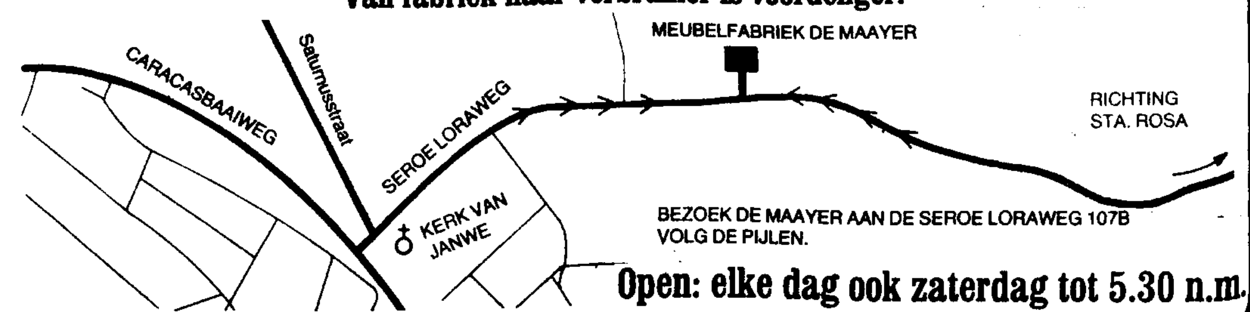
GEM. APT. licht en water inbegr., tel.: 28866, 23461, Wayacá 39.

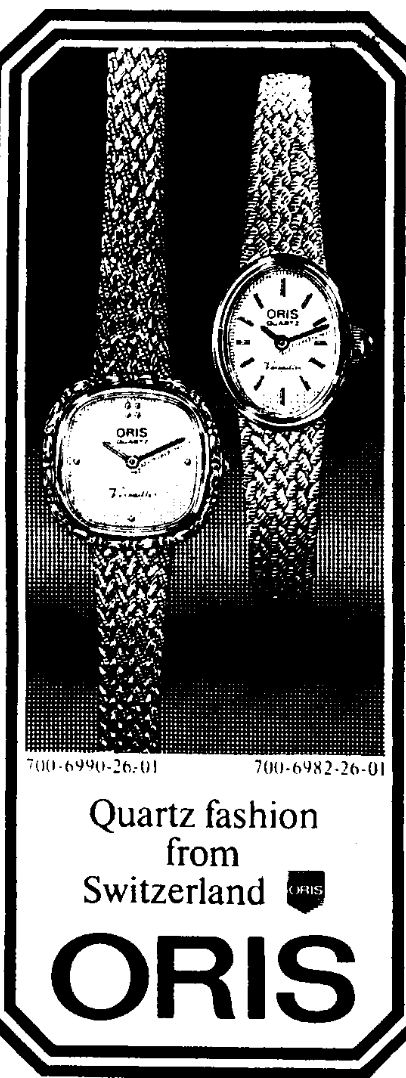
HUIS TE huur of te koop: 3 slaapkamers, 2 badkamers, Ayó 24.

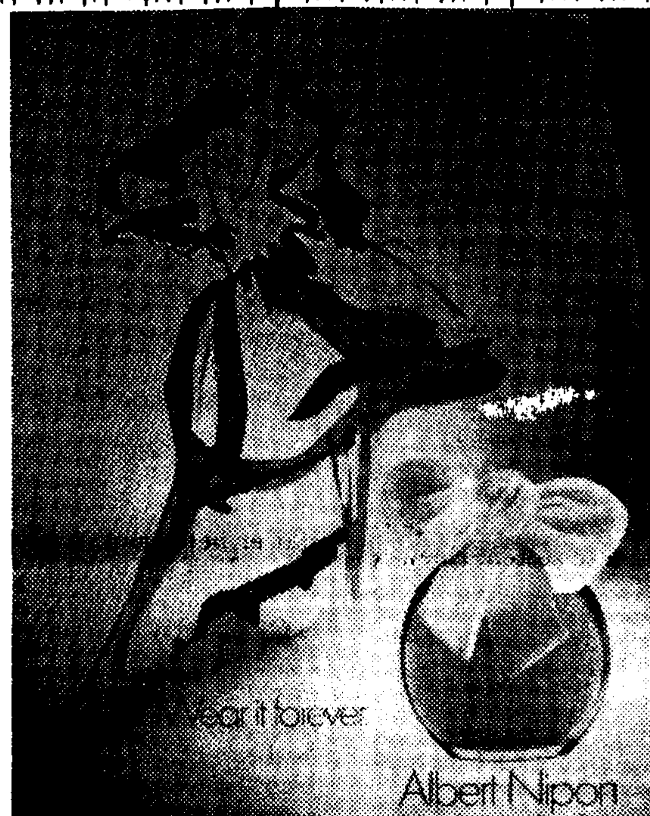
NICE BIG furnished duplex house in cunucu area. Call: 28665.

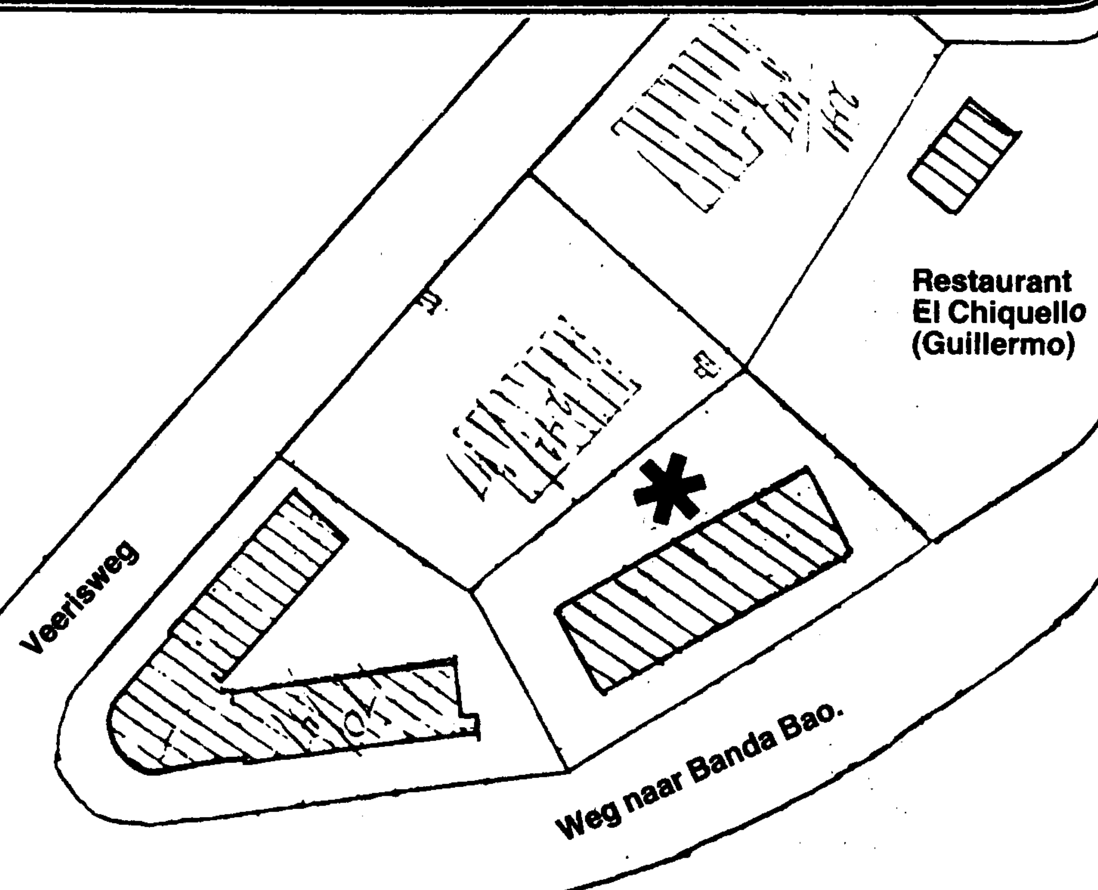
GEMEUBILEERD WOONHUIS aan de Costa Ricastraat, drie slaapkamers en patio. Te bevragen: tel.: 21231.











TREMENDO PITCHEO DI ANGELO CLEMENCIA

Ku blankeo di 6-0

Alpha a empata serie kontra Hawks

WILLEMSTAD — Alpha/Zelbo ayeranochi, di un forma sigur i nvinsente a empate e serie semifinal di beisbòl AA, kontra di ue Hawks/Plaza Casino. Ku un blankeo di 6-0 e ekipo kampe- di aña pasa a iguala e serie di sinku partido na 1-1. Blue awks ayeranochi simplemente no por a sali for di e gara kua e ben pitcher di Alpha Angelo Clemencia a eherse riba nan dunte praktikamente henter e enkuentro. Apenas tres hit e ekipo Hawks a logra konekta kontra e lansamentunan di Clemen-, kua sigur ta prueba palpante dje tremendo kontrol demonra.

Durante di sinku inning mpletu e hoben Angelo Clemencia tabata ehersiendo un o-hitter" kontra e bateria di ue Hawks. Tabata Ephraim rcelia kende te den bom di seis logra kibra e dominio dje pitcher enkuestion, konektando e prome hit di su ekipo. Na e momentu ei ya e partido tabata disidi kaba.

Netamente e lokual nos a apunta ayera, a sososde ku e ekipo di Blue Hawks. Humphrey Granger durante di kuater inning a logra wanta e gresio bateria di Alpha, enkabesa pa e temibel Alvaro "Lochi" Asuncion. Den di sinku Granger ta floha un tiki i rapidamente e ta wordu kastiga ku algun bataso formal entre kua homerun di Ray Soerka i doblete di Eithel de Caster kua a duna Alpha ventaha di 3-0. Manager Alvin "Fichi" Fleming di Hawks a trese un kambio rapido, mandando e relevista Omar Angelina, pa enfrenta nada menos ku Alvaro Asuncion. Angelina ta deskuida bini ku un lansamentu demasiado franko i Asuncion ta kastige mes ora ku un homerun deskomunal den leftfield pa sea e viktoria di Alpha. Den di ocho Bert Avastia ta anota e di seis i ultimo kareda dje enkuentro, riba hit di Bratwaith.

Apesar di mester a soporta un karga basta formal den di sinku inning Granger a perkura pa un labor basta meritorio. Sigur si tuma na konsiderashon e poder ofensivo di su adversario. Na momentu ku ela bandona e partido ainda e daño tabata limita na 0-3. Sin embargo e dominio kua Clemencia a eherse riba e muchanan di Blue Hawks tabata e fakor determinante den e triunfo di Alpha i esaki no mester kita merito di dje.

E serie entre e dos ekiponan a bira aun mas interesante (1-1) faltando ainda tres partido. Djahuebs e dos ekiponan ta bolbe enfrenta otro i ku tur probabilidat e astro Johannes Gregorius lo bolbe subi montikulo tratando na duna Blue Hawks su di dos triunfo, ku por resulta esun krusial den e serie. Alpha di su banda tambe lo bini tur ku tin di moda ku e enkuentro di djahuebs ta primordial pa nan.

Pa awenochi Royal Scorpions i Sta Rosa ta enfrenta otro pa di tres bia i esaki por resulta e partido desisivo, ya ku Scorpions ta dilanti 2-0. Un derota pa Sta Rosa awenochi ta nifika ku nan por paketa maleta warda otro aña.

ACC in voorbereiding op grote "24 Uurs Rally"

WILLEMSTAD — Komende erdag om 12 uur 's nachts zal "Gomes Kickrally" van start an. Deze rally is uitgezet met t idee om alvast het gevoel te ijgen dat men zich voorbereidt de komende "24 Uur rally 83". Vooral de wedstrijdklasse et er goed aan zich voor deze lly op te geven. Deze rally start Julianadorp en eindigt bij bar/staurant "La Paix" waar er or ontbijt gezorgd zal worden. e gebroeders Gomes hebben el tijd aan deze rally besteed n iedere rallyliefhebber aan n trekken te doen komen, en ebben zich voor de wedrijdklasse speciaal gericht op ndabou waar zich legio mogekheden voordoen om het rallyders lastig te maken en aan t nadenken te zetten. Hoewel ze rally de voorlaatste is die eetelt voor het Curacaose kamoenschap is de strijd om de rste plaats nog lang niet gereden, er wordt dan ook een hege strijd om de eerste plaats rwacht om op deze manier een nstige uitgangspositie te hebn voor de komende "24 Uur ally". Na deze "Gomes Kickralheeft" men dan nog drie weken nzich voor te bereiden op de 24-rige rally die het karakter van , vooral bij de rallyrijders bende, Surinaamse Savanneraldraagt.

Ook hier zal het voor de wedrijdklasse niet meevallen. De itzetters hebben al laten weten at zij op de plaatsen geweest zijn aar nog nooit een wagen is geeest. Ondanks dat het geen ightseeing zal worden, verachten de uitzetters toch dat dierse rallyrijders na deze zware ally terug zullen gaan om de ngeving op hun gemak te bekijnen en eventueel foto's te maken. De uitzetters hebben veel werk n tijd besteed om een fantasische rally aan de deelnemers oor te schotelen waarbij iedeeen aan zijn trekken komt.

Speciaal voor deze rally is er een toerklasse ingelast die alleen 's middags en 's morgens rijdt, dit wil zeggen dat zij tegelijk met de wedstrijdklasse start op zaterdag 19 november, de nacht rustig thuis kunnen doorbrengen, om dan 20 november wederom te starten en dan gelijk met de wedstrijdklasse te eindigen. Om het vooral voor de toerklasse interessant te maken bestaat er de mogelijkheid om een twee persoons retourticket Curacao/Bonaire te winnen die door de ALM is aangeboden. Verder zijn er nog diverse andere prijzen te winnen.

De wedstrijdklasse zal het echter niet zo gemakkelijk hebben en verwacht wordt dat ook dat er behoorlijk wat strafpunten zullen vallen. Ook voor deze klasse zijn er diverse prijzen te winnen waaronder een door Maduro Travel/KLM gesponsorde twee persoons package van 7 dagen Curacao/Costa Rica, een gallon White Label van Winkel en Zn, een wisselbeker van ongeveer 70 centimeter gesponsord door "Doral" de nieuwe filter sigaret van Supreme Tobacco Company. Deze beker dient driemaal gewonnen te worden om in het bezit te blijven. Verder is ook een echtparen-prijs aangeboden door Ahrend Antillana. Als eerste prijzen van de ACC kunnen de A-klassers 48 cm hoge bekers winnen en de B-klassers 43 cm hoge bekers.

Dat in de wedstrijdklasse zwaar om de eerste plaats zal worden gestreden spreekt voor zichzelf. Verwacht wordt dat vele oude ervaren rijders zoals Euwema, Schotel, Kroeger, gebroeders Gomes, H. van de Kwast, S. Smeulders, om er een paar te noemen, het zullen moeten opnemen tegen het enthousiasme van de jongeren zoals H. Euwema, familie De Wolff, Rusch, Van de Laar, gebroeders Lendering, de B-klassers De Waal/Van Bergen, Venekatte en nog veel meer. De uitzetters Wil Kleinveld en Cees Koper hebben reeds laten weten dat het eerste traject van de rally op de "teach-in" aan de deelnemers uitgedeeld zal worden. De deelnemers kunnen dan rustig en op hun gemak dit traject narijden, er zal geen enkele wijziging aan dit traject worden aangebracht, dit zal ook het eerste traject zijn dat in het routeboek voorkomt.

Voor de mensen die eventueel met autopech komen te zitten, kan gerekend worden op technische bijstand van Auto Tech. Voor iedereen die zich wil opgeven voor deze twee rallys bestaat de mogelijkheid om dit te doen, morgen woensdag van acht tot tien uur 's avonds te Hotel Bellevue. Vooral voor diegenen die willen deelnemen aan de 24-uurs rally dient men dit te doen daar de uitzetters speciaal voor deze rally een drukwerk willen uitbrengen met de nodige gegevens waarin de namen van de deelnemers van wedstrijden en toerklasse zijn vermeld. Dit zal tevens een leuk souvenir aan deze 24-uur rally zijn.

Voor de mensen die niet in de gelegenheid zijn om morgen in te schrijven bestaat de mogelijkheid om dit telefonisch te doen door zich op te geven voor 1 november bij W. Kleinveld tel. 70458 en C. Koper tel. 611610 tussen 5 en 7 uur 's avonds. Na 1 november kan alleen nog opgegeven worden op de "teach-in" van 14 november. De "teach-in" is bedoeld om de deelnemers op de hoogte te brengen van de diverse aspecten van de rally. De "teach-in" wordt op 14 november gehouden te Hotel Bellevue, beginnende om acht uur 's avonds. Tevens kan men bij de start bescheiden afhalen.

Futbòl Fedeprof

WILLEMSTAD — E kampeoato di futbòl Fedeprof ta kontiua mayan normal ku e partido ntre Hubentut Korsou i Jong Holland valido pa prome divison. Den e enkuentro pa di dos ivishon Vesta ta sali kontra Inekor. Djabierne ta keda reserva pa e partido valido pa e final di e kampeonato di CONCACAF entre SUBT i Robin Hood di Surnam.

E enkuentro entre Sithoc i Victory Boys a keda programa pa djadumingu pendiente di e investigashon dje komishon di arbitrahe.

DORTMUND — Borussia Dortmund heeft oefenmeester Uli Maslo ontslagen. Hij is na Rinus Michels (1 FC Köln) en Branko Zebec (Eintracht Frankfurt) de derde trainer die dit seizoen in de Westduitse bundesliga voortijdig op straat kwam te staan. De Dortmunders werden zaterdag met 2-0 verslagen door Eintracht Braunschweig. De club bezet met acht punten uit elf wedstrijden de zestiende plaats op de ranglijst van de hoogste divisie. Als mogelijke vervanger van Maslo werd Branko Zebec genoemd.

Zowel in individueel als algemeen klassement

Chinezen aan kop tijdens WK-turnen

BOEDAPEST — Na de culturele revolutie was het bedrijven van sport in de Volksrepubliek China geen decadent verschijnsel meer. In de storm die over het immense land was geraasd, had de sport echter bijna het leven gelaten. Aan het eind van de jaren zeventig werd China echter weer lid van de grote internationale sportbonden, maar ervoer dat de achterstand enorm groot was geworden. Chinezen hebben evenwel geduld en een niet aflatende ijver. Vier jaar geleden bij de 20ste wereldkampioenschappen in het Amerikaanse Fort Worth verschenen de Chinezen voor het eerst sedert 1962 (Praag) weer op de internationale turnpodia. Toonaangevende turn-naties als de Sovjet-Unie en Japan vreesden het „gele gevaar" aanvankelijk niet.

In Fort Worth eindigden de Chinese turners immers nog ver achter de Russen en de Japanners. Niet omdat zij kwalitatief zoveel minder waren, maar veeleer omdat in de turnerij een plaats bij de jury „verdiend" moet worden.

Dat station zijn de Chinezen twee jaar geleden bij de strijd om de wereldtitels in Moskou gepasseerd. Achter de Sovjet-Unie en Japan eindigde China als derde bij de landenwedstrijd van de heren en werd zelfs tweede bij de dames. In het schitterende sportpaleis van Boedapest gaan de Chinezen deze week vrijwel zeker een greep doen naar de hegemonie bij de heren. Na de verplichte oefenstof voert China het landenklassement aan met 295,25 punten. De Sovjet-Unie, die in Moskou na de voorgeschreven stof zestig punten voorsprong had op de Chinezen, sloot de eerste dag van de 22ste wereldkampioenschappen in de Hongaarse hoofdstad af met een achterstand van 0,85 punten. De kaarten zijn daarmee vrijwel geschud. Immers in de praktijk blijkt, dat na de voorgeschreven stof slechts marginale verschuivingen plaatsvinden. Op topniveau is een verschil van bijna één punt nauwelijks meer bijna in te halen.

De Chinese turners maakten maandag in Boedapest een overweldigende indruk. Met een superieure techniek en souplesse, maar vooral met een onverstoorbare rust werd de verplichte oefenstof tot in de kleinste details vrijwel foutloos uitgevoerd. De perfectie bleek vooral in een moeilijke zweefstand in de vrije oefening. Na een serie moeilijke onderdelen moet de turner plotseling met één hand aan het gestrekte been tot stilstand komen. De zes Chinezen waren de enigen, die daartoe werkelijk in staat bleken. De Russen en Japanners hadden daarmee soms de grootste moeite.

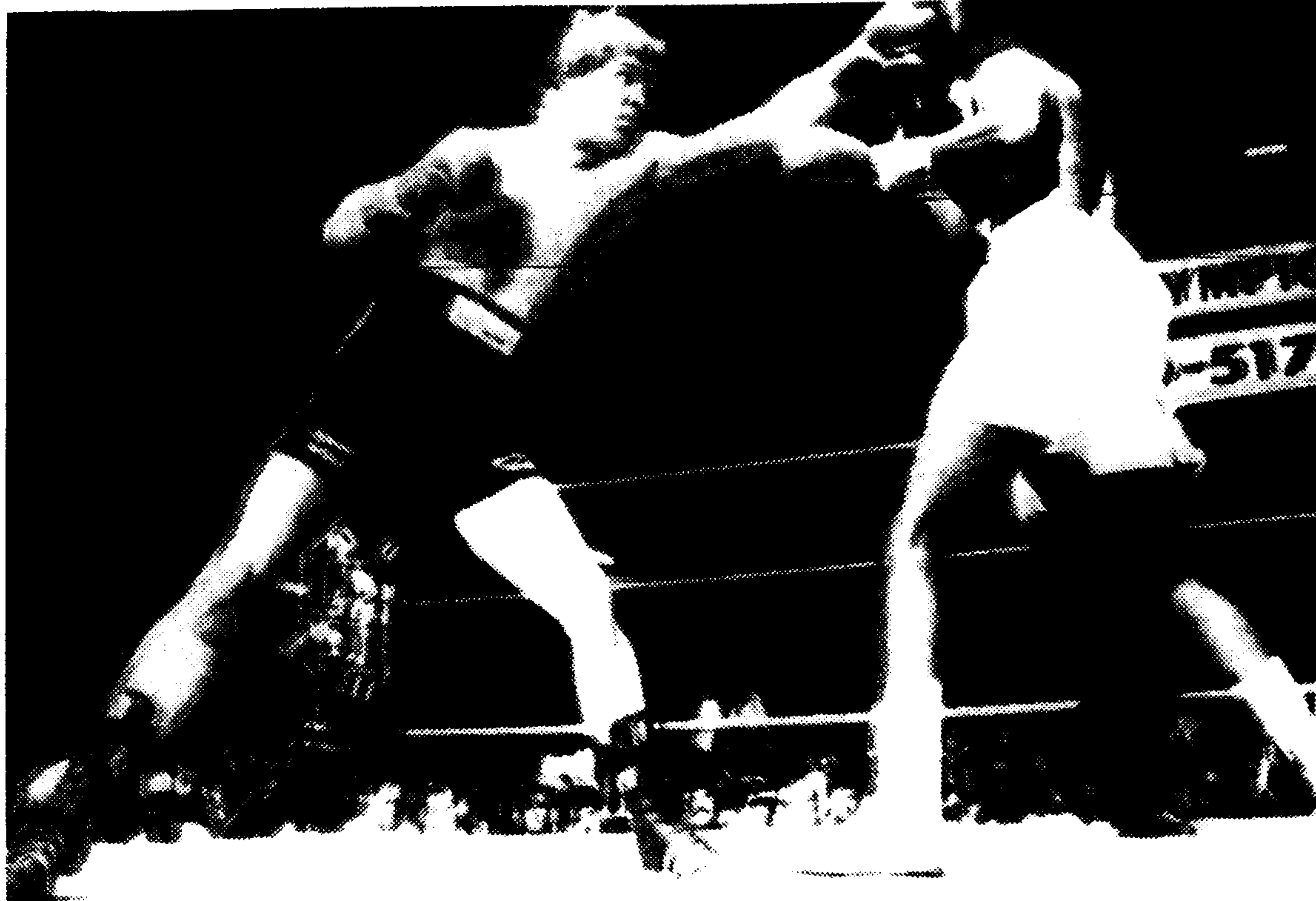
Niet alleen als collectief maakten de Chinezen indruk maar ook individueel. Het optreden van de Chinese turners zal vooral de Russen aan het denken hebben gezet. Bij de wereldkampioenschappen van twee jaar geleden prolongeerde de Sovjet-Unie, die in Fort Worth de hegemonie van de Japanners doorbrak, niet alleen de landentitel maar leverde met Joeri Koroljev en Bogdan Makoets de nummers 1 en 2 in het persoonlijke klassement. Voor de individuele titel zijn de twee Russen na de verplichte oefenstof vrijwel afgeschreven. Wereldkampioen Koroljev miste aan het rek een halve draai, moest daardoor opnieuw aanzetten en was gedwongen een onderdeel weg te laten, dat hem 1 punt kostte. Met 8,85 punten waren zijn kansen meteen verkeken. Makoets maakte kleine foutjes in de vrije oefening (9,70), rek (9,70) en vooral op de brug (9,65), waardoor ook hij niet terug te vinden is in de top van het klassement.

De Russische coach Leonid Arkajev, op wiens gezicht nooit een emotie is af te lezen, rekende voor Boedapest geheel op de kwaliteiten van de 17-jarige Dimitri Belosertsjev, die in mei in Varna de Europese titel veroverde. De spierbundel uit Moskou, die voor zijn voltige-oefening de maximale score van 10 kreeg — die topwaardering was er ook voor de Chinees Tong Fei op de brug — kreeg slechts 9,65 punten voor zijn brugoefening, waardoor hij in het tussenklassement vierde staat (59,10 punten).

De achterstand van Belosertsjev op Tong Fei, die in Moskou als vierde net buiten de medailles op de individuele twaalfkamp bleef, bedraagt echter 0,35 punten. Tussen Fei en de jonge Rus plaatste zich echter de Chinees Li Ning (59,35), die een jaar geleden bij de strijd om de wereldbeker in Zagreb de beste turner was en de Japanner Koji Gushiken (59,15), die bij de laatste wereldtitelstrijd in de meerkamp het brons veroverde.

Tussen de Chinezen, Russen en Japanners wist zich in de top-tien alleen de Oostduitse nieuweling Sylvio Kroll te wringen met 58,60 punten. Hoewel Japan, doordat het te lang heeft vastgehouden aan de oude garde, duidelijk is teruggevallen, neemt het in het landenklassement toch nog de derde plaats in met een totaal van 293,75 punten. Het totaal van de Japanners is toch nog 0,15 punten hoger dan de score, waarmee de Sovjet-Unie twee jaar geleden in Moskou na de verplichte oefenstof de eerste dag beëindigde. Daarbij dient echter wel in aanmerking te worden genomen, dat in 1981 de verplichte oefenstof minder dan een jaar bekend was. Het voorgeschreven programma wordt immers elke vier jaar na de Olympische Spelen gewijzigd.

TOKIO — De Amerikaanse tennisser Elliott Teltscher heeft maandag het internationale toernooi van Tokio gewonnen. De als tweede geplaatste Teltscher versloeg in de finale de favoriet Andres Gomes uit Ecuador in drie sets: 7-5, 3-6, 6-1.



RUDI KOOPMANS
...zesde op de WBC-lijst...

Koopmans zesde

MEXICOSTAD — De Nederlandse halfzwaargewicht Rudi Koopmans is door de World Boxing Council (WBC) op de zesde plaats gezet van de wereldranglijst van de maand oktober. De 35-jarige Fries verdedigde in juli met succes de Europese titel tegen de Westduitser Jassmann en won vorige week in Den Haag van de Amerikaan Gary Jones, die in de tweede ronde knock-out ging. Het gevecht gold als voorbereiding op het treffen met de Fransman Rafino Angulo op 21 november in Parijs met als inzet het Europees kampioenschap. Koopmans verdedigt dan voor de tiende keer de titel.

De WBC-lijst in het halfzwaargewicht is: Wereldkampioen: Michael Spinks (VSt) 1. Dwight Muhammad Qawi (VSt); 2. Eddie Davis; 3. John Davis (VSt); 4. Willie Edwards (VSt); 5. Oscar Rivadeneyra (Per); 6. Rudi Koopmans (Ned); 7. Lottie Mwale (ZAm); 8. Pete Mcintyre (VSt); 9. Charles Singleton (VSt); 10. Richard Caramonolis (Fra).

Bouwhuis eerste in serie zes jonge duiven

WILLEMSTAD — Door de postduivenhouders van "De Snelvlucht" werd afgelopen zondag de eerste vluchtdag van een serie van zes voor jonge duiven (broed 1983) gehouden vanaf Westpunt. Deze africhtingsvluchten tellen niet voor de generaalkampioenschappen, maar er zijn ter verhoging van de animo wel een keur van prijzen aan verbonden, voor aangewezen, onaangewezen, hok, solo's, kampioenduif, snelste duiven en nog veel meer. Het doel van deze vluchten is meer om bij de jonge garde het orienteringsvermogen te scherpen, het uithoudingsvermogen op te voeren en ze te leren zich tijdig uit de grote groep los te maken. De duiven zijn dan beter voorbereid op de lange vluchten, waarbij problemen als richting houden, vermoeidheid, grote hitte enzovoorts een belangrijke rol spelen.

Door zeventien leden werden totaal 219 duiven ingekorfd, waarvan 17 in de zogenaamde groepssolovlucht, de rest in de serievlucht. Winnaar van de serievlucht was Erwin Panneflek met 1006.029 mpm; nummers 2 en 3 van Agostin Pestana met 1005.999 en 994.972 mpm; de snelste groepssoloduif was die van Luc Bouwhuis met 1006.579 mpm. Pestana klokte ook verreweg de beste serie voor onaangewezen en hok. Twee deelnemers hadden de soloduif niet op tijd binnen, twee anderen konden door bijzondere omstandigheden de constateur niet tijdig aanbieden, zodat bezien moet worden of zij alsnog in de competitie kunnen worden ingevoegd.

De uitslagen van de vluchten, met de aangewezen duiven bij de serie tussen haakjes, zijn als volgt:

Serievlucht 07.15 uur: 1. E. Panneflek (1).7.10.11.12.13.20.25; 2. A. Pestana 2.3.(4).9.14.19.33.37.47; 3. L. Bouwhuis 5.6.17.18.(31).49.50.51.66; 4. J. Francisca 8.21.24.26.27.39.42.54.55; 5. C. Domacasse 15.23.28.(53).56.60.65; 6. P. de Freitas (16).46.62.63.83.84.85.90.91; 7. S. Lacrum 22.32.35.40.48(77); 8. H. Cannegieter 29.34.43.52.(57).82; 9. R. Petronia 30.36.38.41.44.(59).61.; 10. A. Petronilia,45.72.73.74. (89); 11. D. Seferina 64.78.79.80; E. Maduro 67.80.81.92.; L. Maria (68).69.70.71; C. Johanns (75).76.88.93.94; E. Agatha & Zn (81).86.87.

Groepssolovlucht 07.00 uur: 1. L. Bouwhuis 1006.579 mpm; 2. A. Pestana 953.848; 3. H. Cannegieter 948.571; 4. J. Francisca 940.278; 5. A. Petronilia 883.626; 6. S. Lacrum 844.830; 7. E. Panneflek 813.651; 8. E. Maduro 793.313; 9. E. Agatha & Zn 751.141; 10. C.] Domacasse 726.315; 11. D. Seferina 665.600; 12. R. Petronia 580.482; 13. P. de Freitas 512.774.

De volgende vluchtdag is gepland voor 30 oktober; inkorven op 29 oktober van 19.00-20.00, met maximaal 15 duiven per deelnemer, waarvan één voor de groepssolovlucht.

Davis Scott wint triathlon van Kailuo-Kona

KAILUA-KONA — De Amerikaanse atleet David Scott heeft voor de tweede achtereenvolgende keer de triathlon van Kailuo-Kona op Hawaii gewonnen. Scott had voor zware beproeving op de drie onderdelen (3,861 kilometer zwemmen, 180,208 kilometer fietsen en 42,192 kilometer lopen) 9 uur 5 minuten en 56 seconden nodig. Hij was daarmee 2 minuten en 27 seconden sneller dan vorig jaar.

Programa "Full Contact" den SDK

WILLEMSTAD — D abierne proksimo tin un programa di "fullcontact" pendiente pa tuma luga den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Na e okashon aki lo bai tin un total di seis pelea, for di kua tres ta pa titulo.

Den pelea di sinku rònt Ronald Sluis (kampeon) ta enfrenta Robert Izijk; Oswin Juliana (kampeon)-Rolando Martina i Ramiro Sabina (kampeon)-Elbert Quarton. Tur e tres peleanan menshona ta pakta na sinku rònt i lo ta valido pa e titulo di kampeon.

Den un pelea di kuater rònt Reno Best di Groot Kwartier ta enfrenta Axel Reinita di Sta Rosa. Shermond Louwrensie di Buena Vista ta enfrenta Edgar Janzen di Barber den un pelea di kickboxing pakta na tres rònt i por ultimo Sharlon Luciana di Barber lo sali kontra Rezinald de Palm di Soto den un pelea di full contact pakta na tres rònt.

Durante di e programa ariba menshona e organisashon lo bai ehekuta e reglanan vigente di un forma ekstrikto. Kada rònt lo dura tres minüt ku sosiegu di un minüt. Tur golpi ku man sera ta valido, pero no bou di faha. Meskos ta konta tambe pa golpinan ku pia. Ta huza guante di bòkseo di 8 ons. Tur partisipante mester bisti "groin i mouth protector". No ta permiti sla ku man habri, ni tampoko ku elebog of rudia. No ta permiti "slopping", tèknika sin niun klase di forsa. Tampoko e partisipantenan no mag di faha esdesir clinch ku otro.

Tambe ta interesante pa tuma na kuenta e asina yama "minimum kick regel (MKR)". Esaki ta ensera ku kada peleador mester ehekuta por lo menos ocho skop duru den kada rònt. Si no kumpli ku e regla aki e partisipante ta perde un punto na final di kada rònt. Si e peleador no kumpli ku e regla di 8 skop den mas ku un rònt e por perde e pelea i tambe por suspende e kombate si ambos partisipante no kumpli ku e regla.

Brussen wint DCC duikwedstrijd

WILLEMSTAD — Afgelopen weekeinde hield de Diving Club Curacao voor haar leden en introducé's een zeer geslaagd baaiweekeinde op Porto Marie. De duikcommissie van de club had een wedstrijd op touw gezet. De duikers die te water gingen vonden onder water een aantal opdrachten. Zo moesten ze op 25 meter diepte een aantal ballonnen opblazen. Veel punten konden worden gescoord als ballonnen in de juiste kleur en van groot formaat naar boven gebracht werden. Dit is geen eenvoudige zaak, als men weet wat de invloed is van de verschillen in druk waar de duiker onder water mee te maken heeft. Dat dat problemen gaf bleek wel uit het aantal ballonnen dat aan de oppervlakte door snorkelaars opgewacht werd, voordat de duikers zelf boven water kwamen. Verder moesten er enkele vragen worden beantwoord. Op 10 meter diepte moest een schuifpuzzle in de juiste positie geschoven worden.

Hoewel het maximum te behalen punten door geen van de duikers werd behaald, kwamen de volgende personen als besten uit het water. Op de eerste plaats de heer Herman Brussen. Als tweede mevrouw Aimée Brouwer, terwijl als derde de heer Perry Vriend scoorde.

Na de duikwedstrijd was er voor de aanwezige kinderen een kinderwedstrijd. Zij moesten gekleed te water gaan en zoveel mogelijk muntjes opduiken. Daarbij werden ze verdeeld in drie leeftijdscategorieen. Iedere groep moest zoeken op een verschillende diepte. De winnaars werden: leeftijd 4-6 jaar Martijn Odems; 7-9 jaar Tamara Lendering; 10-13 jaar Nicolette Vriend.

Het weekeinde werd voortgezet met een barbecue, een kampvuur en de volgende dag een aantal individuele duiken.

Nicaraguaanse stad houdt van feest vieren

Constante religieuze evenementen in Leon

LEON — Toen de vulkaan Cerro Negro zijn as over de koloniale huizen begon te spuwen en de bloeiende katoenvelden met een grauwe laag stof bedekte, zeiden de mensen in Leon zoals gewoonlijk: In geval van twijfel, bid je. Drie weken daarna, zo gaat het verhaal, reageerde de maagd Maria en stopte ze de asregen. Zo schrijft Marlise Simons in het NRC Handelsblad.

Nu, acht jaar later, zit het vulkaanroet nog steeds in de nissen van de kerktorens. Maar het belangrijkste, zo wordt een nieuwkomer snel verteld, is dat Leon er nu een nieuw feest bij heeft om de maagd te danken. Deze stad van rijke akkers en arm marktvolk gaat er prat op de meest godsdienstige plek van Nicaragua te zijn. In minstens zestien kerken in het kleine stadscentrum spelen zich constant religieuze evenementen af. Maar de plaatselijke priesters houden zich merendeels afzijdig van het heftige debat waardoor zoveel mensen in dit land geobsedeerd zijn. Sectoren van de katholieke kerk hebben gekozen vóór of tegen de nu vier jaar oude sandinistische revolutie. In sommige kringen heten de sandinisten gevaarlijke, atheïstische communisten, anderen spreken van een socialistische, maar in wezen christelijke beweging.

"In Leon zijn geen religieuze twisten wegens de overheersende drang naar feestvieren", zei een buitenlandse priester die hier lang zit. En geen enkele beweging, atheïstisch of wat dan ook, zo ging hij verder, zou het religieuze vuur hier kunnen doven. "Het katholicisme is hier meer een gegeven dan een godsdienst, een deel geloof, een deel liturgie en een deel folklore: het is de cultuur zelf".

INQUISITIE

Dat bleek op een zaterdagavond toen een stoet van ossekarren een bijna middeleeuws schouwspel bood in de donkere straten. Mannen in witte gewaden met puntmutsen op de karren jammerden achter hun maskers, terwijl jongetjes op lege blikken sloegen om de burgers op straat te lokken. "Dat is de Spaanse Inquisitie", verwijzend naar de vervolgers van heksen en ketters", ze zijn op weg naar de brandstapel".

Hoe makkelijk dit gevoel voor ceremonie ook voor politieke doeleinden kan worden gebruikt, bleek de volgende avond toen een andere processie, ditmaal georganiseerd door militante revolutionairen, door het stadje trok.

Opnieuw rolden ossekarren langs de lage Spaanse huizen, terwijl het onheilspellende gejammer en de trommelslagen door de nacht klonken. Dit keer waren de ossekarren beladen met stropoppen van president Reagan, ook op weg naar de brandstapel. "Dit is heel slim", zei de buitenlandse priester, „niemand in Leon zou hier tegen zijn".

Leon werd 425 jaar geleden door de Spanjaarden gesticht. Vandaar hun minachting voor de bewoners van de hoofdstad Managua die nauwelijks een eeuw oud is. De rivaal-stad is Granada en beide steden hebben afwisselend als regeringszetel gediend. Leon kijkt echter neer op Granada vanwege haar "vulgaire handelsgeest" en vindt dat iedereen in Leon een geboren dichter of musicus is.

MOORDEND

Hoe dichters in deze moordende hitte tot een creatieve prestatie moeten komen is moeilijk in te denken. Eind juli was de hitte overal ingekropen, in het stof, in de boomstammen van het plein bij de kathedraal, zelfs in de koude water kranen.

"Iedereen houdt zich zo rustig mogelijk", legde een politieagent uit die zelf al bijna een uur stil op de trappen van de kathedraal zat. Plotseling verscheen een inwoner die het dilemma tussen stil-zijn en toch bewegen kennelijk had opgelost. Hij stond op rolschaatsen, bewegingloos, en een hond aan een touw trok hem langzaam vooruit.

De dichters en muzikanten lijken hun talenten in dienst van de Revolutie te stellen, te oordelen naar het aantal politieke toneelstukken, odes en ballades dat hier wordt geproduceerd. Op een avond werd er zo'n loflied gezongen in het huis van een familie in Leon door een negenjarig jongetje, Ebenor. De woorden sandinisten, marxisten en leninisten vloeiden hem moeiteloos over de lippen, maar in het refrein struikelde hij telkens over het woord proletariaat.

Toen iemand hierover een opmerking maakte veranderde zijn brede grijns in een frons. "Ik weet niet wat het protelariaat doet", zei hij, "de revolutie verdigt het volk. Misschien komt daarna het protelariaat".

KOPLOPER

Deze stad is al vaak de "koploper" van het land geweest. De laatste keer was in 1979, toen Leon als eerste stad de troepen van de Nationale Garde, van het ten val gebrachte Somoza-regime een nederlaag bezorgde. Er zitten nog steeds grote gaten op de plaatsen waar Somoza's vliegtuigen hun bommen lieten vallen.

„Er zijn hier veel jonge jongens omgekomen", vertelde een caféhouder. „De jongens grepen een geweer en gingen de straat op en de bergen in alsof ze soldaatje speelden. Ze vochten instinctief". De man voegt er aan toe dat veel mensen tegenwoordig over sandinisten klagen, „maar ze hadden een nog veel grotere hekel aan de gardisten".

De bevolking herinnert zich nog hoe de gardisten 's nachts op de deur kwamen kloppen onder het voorwendsel dat ze guerrillastrijders waren, op zoek naar hun kameraden. Vervolgens werden de "kameraden" door de gardisten gedood. "Ik ken een officier die 200 jongens heeft vermoord".

Er is een vaag gevoel dat de oorlog terug zal komen. De gevechten met de door de Verenigde Staten gesteunde rechtse rebellen aan de grens met Honduras spelen zich op een paar uur afstand hier vandaan af. De caféhouder en een paar van zijn domino spelende vrienden menen, dat de problemen zijn ontstaan omdat de sandinisten "te veel clementie" hebben betoond na de oorlog. „Als ze de gardisten toen dood hadden geschoten hadden we nu niet die gevechten gehad", zei één van de spelers.

UNIVERSITEIT

Op de universiteit leken de studenten geïnteresseerd in discussies over de finesses van de marxistische leer dan in gesprekken over hun kansen om naar het front te worden gestuurd.

Sinds de revolutie is de universiteit in omvang verdubbeld. Er zijn nieuwe docenten gekomen uit Argentinië, Venezuela en Cuba. Het collegegeld is verlaagd van 150 tot 6 gulden per semester, maar er is een verlammend tekort aan studiemateriaal. De import van boeken werd gestaakt omdat de deviezenvoorraad op raakte. De plaatselijke boekwinkels staan dan ook vol met gift-zendingen uit de Sovjet-Unie. De titels voor het vergaren van academische kennis.

De keuze varieerde van de geschiedenis van de Russische marine tot de rijmend, Spaans beschreven, ongelukkige lotgevallen van een Amerikaanse 'mister' in Leningrad.

Het treinstation van Leon doet tevens dienst als markt, verzamelplaats voor schoenpoetsers, riool en restaurant. Twee maal per dag als de stationschef twee ijzeren staven tegen elkaar slaat als een bel, halen de mensen hun spullen van de rails om de trein door te laten.

OPGEPROPT

Het afgelopen jaar bracht de trein buitenlandse toeristen, iets wat vóór de revolutie een onbekend verschijnsel was. De buitenlanders leggen beslag op de bescheiden hotelaccommodatie en zitten met drie of vier man opgepropt in de kamers van het kleine Hotel Europa. De stemmen van Zweden, Nederlanders en Fransen zijn te horen door de dunnen houten wandjes. Het zijn jonge mannen en vrouwen, op zoek naar de revolutie — vaak komen ze in opdracht van een organisatie in hun eigen land die de sandinisten steunen.

Voor het station baanden een paar jonge blonde vrouwen zich een weg door de drab van rottende groenten. Zij spraken over de rol die zij in Nicaragua zouden kunnen spelen. Eén van hen, een Nederlandse, legde uit dat Nicaragua nu bezig is voor buitenlanders te worden wat ooit de kibboets in Israel was, "ik bedoel een plaats waar idealistische Amerikanen en Europeanen naar toe gaan om te werken en te leren". Eén van de marktvrouwen wilde weten waar het groepje vandaan komt. „Washington", zegt iemand. "Ah, que bueno", reageerde ze met een glimlach, "kun je me niet uitnodigen? Ik zat liever daar". (Artikel van Marlise Simons, overgenomen uit het NRC Handelsblad).

Mr Saleh naar congres gerechtshoven Caracas

WILLEMSTAD- De president van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen, mr Jaime Saleh, zal, op een congres van presidenten van opperste gerechtshoven in Caracas, de kwestie van de uitwisseling van gevangenen met landen in de regio naar voren brengen teneinde er een discussie over op gang te brengen. Dit bevestigde hij aan de Amigoe.

Het is de eerste keer dat de Antillen zijn uitgenodigd voor dit congres, dat regelmatig, om de één of twee jaar, gehouden wordt, met deelneming van Spanje, Portugal en alle Latijnsamerikaanse landen.

De uitnodiging van de Antillen vloeide voort uit een officieel bezoek dat de president van het Venezolaanse hooggerechtshof vorig jaar aan de Antillen bracht. Ter ere van de tweehonderdste geboortedag van Simon Bolívar wordt het congres dit jaar in Venezuela gehouden. Zoals te verwachten, draait de inhoud van het congres ook om Simon Bolívar. Het officiële thema luidt: "Bolívar en de rechtspleging".

Het is de bedoeling dat alle aanwezige rechters een lezing geven over de rechtspleging in hun land. Behalve dat te doen, zal mr Saleh ook gebruik maken van de mogelijkheid om een extra-thema te behandelen. Hij zal het hebben over de "Overdracht van strafvervolging en strafexecutie", ofwel de mogelijkheden dat misdadigers die in een bepaald land worden opgepakt, in hun eigen land worden berecht en er hun straf uitzitten.

Hoewel dit een zaak is die het Openbaar Ministerie aangaat, zei Saleh, is het toch wel belangrijk dat ook de rechters onder elkaar over dit onderwerp van gedachten wisselen.

Volgens mr Saleh bestaan er in Europa, tussen de Beneluxlanden en die van de EEG, reeds overeenkomsten voor uitwisseling van gevangenen.

Zoals bekend besloot de centrale regering recenteli k om de Colombiaanse regering te benaderen over de mogelijkheid voor een bilateraal verdrag voor de uitwisseling van gevangenen. Het aantal Colombianen dat de laatste tijd, voornamelijk voor drugsmokkel, wordt opgepakt is namelijk aanmerkelijk toegenomen, wat de noodzaak voor een dergelijk verdrag met zich meebracht.

Premier Don Martina bij Fekoskan:

Taak voor Cooperaties in huidige problemen

WILLEMSTAD — Het coöperativisme kan een bijzonder belangrijke bijdrage leveren aan de sociaal-economische situatie. Gezien de recentelijk duidelijk waarneembare verslechtering van de Antilliaanse economie, achtte minister-president Don Martina derhalve een duidelijke taak weggelegd voor de lokale coöperaties. Hij liet dat dit weekeinde bij de opening van een Fekoskan-forum weten.

Een coöperatie betrekt niet slechts een groot bevolkingsdeel bij economische activiteiten, maar creëert tevens solidariteit en menselijke creativiteit, zei de premier. Op die manier, was hij van oordeel, werd niet alleen eigen, en bovendien minimaal van het buitenland afhankelijke, productie gestimuleerd. Het bijkomende voordeel, aldus Martina, is het ontstaan van een productiesysteem dat niet gebaseerd is op de exploitatie van menselijke wezens. Op diverse manieren kunnen coöperaties economische alternatieven aandragen en oplossing bieden aan de economische onzekerheid die thans ervaren wordt, zo zei Martina bij opening van het Fekoskan-forum. De regering zou derhalve met het oog op de mogelijke bijdragen door de coöperaties, de verdere ontwikkeling van het coöperativisme zeker stimuleren.

Raymond Bentoera, vicevoorzitter van Fekoskan, waarschuwde in zijn rede ter gelegenheid van de internationale Dag van de Credit Unions, voor een al te naar binnen gericht beleid bij de coöperaties. Deze dienden ook naar buiten te treden en in feite een voortdurend educatieve taak op zich te nemen. Dit zou niet slechts voor een persoonlijke verrijking van kennis zorgen, maar eveneens het solidariteitsgevoel binnen de gemeenschap verhogen, verwachtte Bentoera.

Via dak toko binnen en leeggeplunderd

WILLEMSTAD — Door eternietplaten van het dak te halen drongen gisteren onbevoegden een toko te Noord Sta. Rosa binnen. Zij verdwenen met 34 kratten bier van verschillende merken, 17 sloffen sigaretten, tien pakjes met sigaren, vier pakjes sigarettentabak met een afgepaste hoeveelheid vloeitjes, 38 pakjes kauwgum en 14 pakjes batterijen.

Veem en CDM nog altijd in overleg

WILLEMSTAD — Noch CDM-directeur ir. Mario Evertsz, noch de voorzitter van de vereniging van Dokemployees VEEM, Ben Brandt, liet zich vanmorgen uit over het stadium waarin de onderhandelingen tussen beide partijen verkeren. Met de vakbond CADMU bereikte de directie eind vorige week een inleveringsovereenkomst. Met de VEEM is dit tot nog toe niet het geval.

Een VEEM-delegatie en de directie van de Curaçaosche Dokmaatschappij kwamen gisteren opnieuw bijeen. Uit de verklaringen van Brandt kon gedestilleerd worden dat de partijen in de vergadering de inleveringsmogelijkheden van de employees analiseerden. Gezien het feit dat vandaag opnieuw bijeen gekomen zal worden, kan geconcludeerd worden dat gisteren de partijen nog niet tot overeenstemming kwamen. Evertsz beperkte zich tot de stelling er vooralsnog de voorkeur aan te geven geen details over de onderhandelingen kenbaar te maken.



WILLEMSTAD — De Amigoe meldde gisteren al uitgebreid over de inwijding afgelopen zondag van de Martinus de Porres kerk op Seru Fortuna. Mgr Wim Ellis ging voor in een processie. Op de foto het moment dat de processie het nieuwe kerkgebouw binnenkwam.

Na deelname aan congres Puerto Rico

Aanzet informatie over stedebouwkunde

WILLEMSTAD — De deelnemers aan het congres "La Conferencia de las Grandes Ciudades de las Américas", dat van 16 tot en met 20 oktober in Puerto Rico werd gehouden, hebben in een "letter of intent" de eerste aanzet gegeven voor uitbreiding van de onderlinge contacten. Het streven is tot een soort samenwerkingsverband te komen waarin de deelnemers over en weer de informatiestroom verbreden. Ook Curaçao zal zich in deze informatiestroom bevinden. Gezaghebber Ronald Casseres, die de Curaçaose delegatie naar Puerto Rico leidde, benadrukte vanmorgen dat deelname van Curaçao onder ander belangrijk was met het oog op contacten in de regio.

De doelstelling van het congres was dat veel Amerikaanse steden de bakenmat vormden van verandering en vernieuwing. Die steden hebben dikwijls overeenkomstige karaktertrekken en mede daardoor identieke problemen. Op het congres kwamen burgemeesters en hun stedelijke adviseurs uit "de nieuwe wereld" bijeen om de stadsproblematiek te bespreken.

Gezaghebber Casseres zei vanmorgen blij te zijn aan het congres te hebben kunnen deelnemen. Die deelneming was waardevol gebleken door een veelvoud van factoren. Niet alleen was hij in de gelegenheid geweest collega's uit andere landen te ontmoeten en hiermee persoonlijke contacten te leggen, ook bespreking van de problemen had interessante resultaten aan het licht gebracht.

De problemen op het gebied van stadsbestuur bleken grotendeels gelijkluidend te zijn. Over deze problemen zoals ondermeer met betrekking tot de stadsvervuiling, het verkeer, de misdaad, ruimtelijk ontwikkeling en de consequenties van een ontoereikend budget, was uitgebreid van gedachten gewisseld. Dergelijke ontmoetingen moeten worden voortgezet, was dan ook de mening van de deelnemers aan het congres. Of deze voortzetting bewerkstelligd zal worden in de vorm van een samenwerkingsverband of een soort stichting, werd niet nader uitgewerkt, aldus de gezaghebber. Ook de Curaçaose delegatie zal zich hierover gaan beraden.

Man verhaalt gram op auto

WILLEMSTAD — Uit w omdat de door hem gekochte gen niet aan zijn verwachtin voldeed, verhaalde dit week de een man zijn gram op de gen van degene die hem het v tuig verkocht. De ontevreden tobezitter had van de verk terugname van de auto en te gave van zijn geld gevord Naar aanleiding van het ningsverschil dat hierdoor stond, stak de koper de wa van de verkoper in brand, n eerste instantie een aantal ten hiervan te hebben verni De wagen ging volledig verlo De schade wordt geraamd tienduizend gulden.

Zakenvari

W.ELSTAK VAN Photo Stu Star opent vrijdagavond kwart over zes een nieuw fil in het winkelcentrum Brie gat aan de Kaya Charles Mad 26.

IN DE SCHOUWBERG Cen Pro Arte houdt Glenda Fre ma vrijdag een modeshow. wordt niets bekend gemaakt uur van aanvang, noch wat gepresenteerd wordt.

Uitbreiding van telefoonlijnen

Nieuwe centrale van Setel op Westpunt

WILLEMSTAD- In de eerste helft van november stelt de Setel haar nieuwe telefooncentrale op Westpunt officieel in werking, waardoor ongeveer 400 nieuwe telefoonlijnen kunnen worden aangesloten.

Een persbericht van de Setel meldt dat de telefooncentrale op Westpunt het gebied tussen Savonet, Westpunt en Knip van telefoonverbinding zal voorzien.

Alle electronische apparatuur in de centrale is reeds geïnstalleerd, alsmede de aanleg van kabels. Gegadigden op Knip moeten nog tot volgend jaar geduld hebben, tot ook daar de telefoonkabels zijn aangelegd.

De 100 abonnees v Westpunt, die tot nu toe wa aangesloten op de telefo centrale van Bou Barber, zul worden aangesloten op die v Westpunt. De Setel heeft re honderd verzoeken om aans ting van telefoon die spoedig len worden uitgevoerd. Volg het communiqué verwacht Setel binnenkort meer verz ken van bewoners van Banda die binnen het bereik van nieuwe centrale wonen.

Het project telefooncentr Westpunt heeft 1,8 miljoen g den gekost en maakt deel uit v het meerjarenplan van de Se om het telefoonnet op Curaçao vernieuwen en uit te breiden.

Studie-commissie peuter-onderricht

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao installeerde vorige maand een speciale commissie die zich zal gaan bezighouden met alle aspecten betreffende subsidiëring van de zogenaamde "peuterklassen". De commissie dient uiterlijk 4 juli volgend jaar het Bestuurscollege hierover te adviseren. Zolang dit advies niet binnen is, zal geen beslissing worden genomen over de subsidiëring van nieuwe peuterklassen.

De peuterklassen zijn bedoeld voor kinderen van drie en vier jaar. Vooral de laatste jaren o stonden steeds meer van d klassen, die een voorportaal ken te zijn voor de kleuterkl sen. Zowel van de kant van RK Schoolbestuur als van de de van de openbare scholen kw men hiervoor herhaaldelijk su sidie-aanvragen binnen bij h Bestuurscollege.

Teneinde een beleid voor w betreft de peuterklassen te k nen samenstellen, werd daar een commissie in het leven roepen. Deze zal zich onderm moeten bezighouden met vraagpunten betreffende h verschil tussen deze klassen, e crèche en een speelschool, ter ook de voorwaarden ter selec van zowel de peuters als van h personeel dat de klassen lei moeten worden nagegaan. De nanciële consequenties voor h eilandgebied, alsmede de insp tie-mogelijkheden voor de pe terklassen zullen evenzo aan orde moeten komen.

In de commissie werden op nomen T.Sanders-Karel W.Suares van het departeme van Onderwijs, S.Chak van dienst Onderwijs en Cultu H.Sluis en drs. E.Anthony v de Schooladviesdienst, S.Mi delhof van de dienst Sociale Z ken en drs. A.Juliana van de cr che te Seru Fortuna.

Antilliaanse film-festival filmliga

WILLEMSTAD — In plaats van de gebruikelijke voorstellingen op de eerste woensdag van de maand brengt de Filmliga in de maanden november en december een "Antilliaans Filmfestival". Door medewerking van de filmotheek van de Nederlandse Antillen en de Sticusa kreeg de Filmliga de beschikking over een viertal speelfilms over de Antillen, waaronder "Plantage Tamarinde", een klassieker uit 1964. De speelfilms voor de maand november zijn "Ontmoeting met het verleden", "De droom van een oude man", "Mijn zuster de negerin", "Dakota", "Sabine", "Plantage Tamarinde", "Mosaico Cultural" en "Violette et François". In december zal de Filmliga de films "Een woord van liefde" en "Judo Saga" vertonen. Alle vertoningen vinden plaats in De Tempel. Voor wat betreft de film "Mosaico Cultural", onder regie van Wilbert Tecla, zij opgemerkt dat de film gebaseerd is op het boek van de onlangs als gouverneur van de Nederlandse Antillen beëdigde prof. dr. René Römer, "Cultureel Mozaïek van de Nederlandse Antillen". Hierin wordt getracht de verschillende culturele uitingen op de zes Antilliaanse eilanden te tonen.

WARSCHAU — Walesa gaat ni naar Oslo om de Nobelprijs voor Vrede in ontvangst te nemen. Hij bang dat hij als hij het land verl geen toestemming krijgt terug te ren.

WORLD IN A NUTSHELL

[illegible]SHINGTON — US President [illegible]onald Reagan, declaring [illegible]ssion remains and it re[illegible]unfulfilled", said the Un[illegible]tates must keep its marine [illegible]avy forces in Beirut. "We [illegible] vital interests in Lebanon [illegible]actions in Lebanon are in [illegible]se of the world peace", [illegible] said. He called the truck[illegible] that killed at least 191 [illegible]ines in their sleep "a hor[illegible] reminder of the type of [illegible] face".

[illegible]UT, LEBANON — US [illegible] and French peacekeep[illegible] a second day searching [illegible] bodies of their comrades [illegible] the rubble of barracks [illegible]ted by truck bombs. By [illegible]MT, the death toll had [illegible] 191 US marines and 23 [illegible] soldiers and is expected.

[illegible]IS — French President [illegible]is Mitterrand said his [illegible] will remain faithful to [illegible]ically close ties to Leba[illegible] former French colony — [illegible]ll maintain its French [illegible]eeping force there. Mit[illegible] spoke from the Elysée [illegible] shortly after returning [illegible] a day-long trip to the [illegible]se capital following the [illegible]ion of a building houses [illegible] forces.

[illegible]HINGTON — US Secret[illegible] [illegible] go to Europe later this [illegible] urgent consultations [illegible]her nations participating [illegible] multinational force in [illegible]on. He also announced [illegible] Administration is send[illegible]igh-level mission to Israel [illegible]eek "to review with our Israeli friends the situation in Lebanon as well as broader issues of Middle East security".

MOSCOW — The Soviet Union said it is beginning "preparatory work" to deploy new nuclear missiles in Czechoslovakia and East Germany in response to NATO's December plans to deploy US Cruise and Pershing 2 missiles in Western Europe. The Tass news agency announcement was the first official confirmation of the move.

BONN, WEST GERMANY — West German Defense Minister Manfred Woerner defended the NATO alliance's strategy of "flexible response", allowing for early use of nuclear weapons in response to an attack by the Warsaw Pact. He rejected calls for a freeze in nuclear weapons or other concessions favoring the Soviets.

TEL AVIV, ISRAEL — Bank shares were down 17 percent when the Israeli stock market resumed full trading for the first time in two weeks. The drop meant that the shares had lost 40 percent of their market value since the market was hit by panic selling and closed Oct. 9 to avert a collapse amid a national economic crisis.

BRIDGETOWN, BARBADOS — Negotiations to bring Americans out of Grenada stalled and radio Free Grenada repeated again that "an invasion" of the tiny Caribbean island "was imminent". The country kept its airport closed, frustrating plans for the departure of at least 200 US citizens who want to leave, diplomatic sources said. About 50 US marines reportedly boarded military helicopters and headed South, but it was not known whether Grenada was their destination.

LONDON — Western European governments, remaining steadfast in their decisions to accept new US nuclear missiles, face continued protest following last weekend's Europe-wide demonstrations that drew over 1 million people. Some 20,000 demonstrators thronged Oslo.

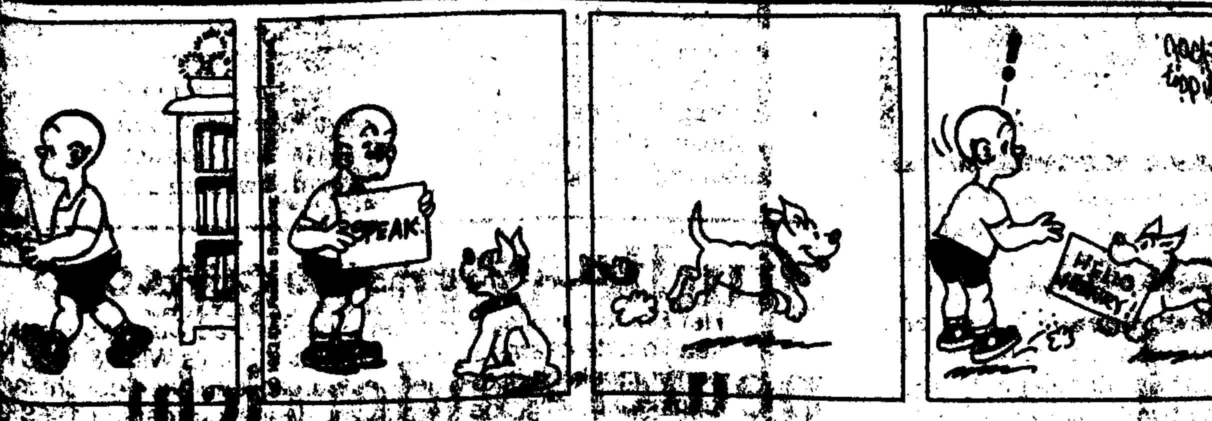
UNITED NATIONS — Nigeria, in the UN Security Council, accused Western countries and the United States in particular of undercutting a plan for Namibia's independence from South Africa that they themselves had devised. Nigerian Ambassador O.O.Fafowora addressed the 15-nation Council on the third day of debate on Namibia, or South-West Africa, held by request of Senegal.

SAN SALVADOR — The body of a tortured and strangled university Professor was found on a highway outside the capital, Judicial authorities said. He is the eighth Professor at the university to have been killed or kidnapped in the past 42 days.

BEIRUT, LEBANON — Plans by president Amin Gemayel's government to hold national reconciliation talks in Switzerland became official with the agreement of the Swiss to host to the meeting among Lebanon's warring factions. Swiss Foreign Affairs Department spokesman Clemens Birrer said in Bern that Switzerland had accepted a request from the Gemayel government for a Swiss site for the talks, but that the time and place had not been chosen.

BUENOS AIRES — A gang of soccer fans upset by their team's loss to its arch-rival attacked a group of revelers with guns and molotov cocktails, killing one person and wounding three, according to police. The attack occurred after Boca Juniors' 1-0 victory over River Plate at a neutral stadium. The incident came hours after the Argentine Soccer Association issued a statement promising to eliminate soccer[illegible]

English Companion



Jim Henson's MUPPETS







*****

GEVANGENBEWAARDERS in de Franse stad Marseille zijn vandaag voor het gerecht verschenen. Er is een grootscheepse fraude ontdekt met het verstrekken van valse doktersbriefjes. Hierdoor konden de gevangenen ontkomen aan het uitzitten van straf, want door de valse briefjes werden ze langdurig in ziekenhuizen opgenomen of, in bepaalde gevallen, zelfs naar huis gestuurd. Tot nu toe zijn 26 van deze gevallen ontdekt. Ook een advocaat is bij de vervalsingen betrokken. Hij is zeven maanden lang ondergedoken geweest, maar meldde zich vandaag bij het gerechtsgebouw.

*****

In Nederland is de eerste Islamitische begraafplaats geopend. Hij staat in Hoogeveen in de provincie Drente. Daar wonen ongeveer duizend ISLAMIETEN, afkomstig uit Turkije, [illegible] Hoogeveen is de eerste in [illegible] land waar het begraven van lichamen zonder kist mogelijk is. Er is ruimte voor 212 graven.

*****

In Enschede is er feest gevierd door de Syrisch-orthodoxe en Armeens-christelijke gemeenschap in Nederland. Die kreeg gisteren bericht, dat hun asielaanvragen waren goedgekeurd. De Syriërs en Armeniërs, ruim 3.000 in totaal, ontvluchtten hun geboorteland Turkije in de jaren zeventig, omdat ze daar vanwege hun christelijke geloofsovertuiging werden vervolgd. Toch was de groep niet helemaal gelukkig met de asiel-verlening. Als motief voor het verstrekken ervan werd [illegible] door de Nederlandse regering de kwestie van de christen-vervolging in Turkije niet als motief genoemd.

*****

De [illegible] heeft in Den Haag laten [illegible], dat zij de actie voor de knielbus steunt. [illegible] faciliteiten voor gehandicapten. De knielbus [illegible] "door de knieën", dat de brede entree op dezelfde hoogte



Mensen

komt als het trottoir. Dit maakt de bus gemakkelijker toegangbaar voor gehandicapten in rolstoelen, bejaarden en mensen met kleine kinderen. Bepaalde gemeentelijke vervoersbedrijven, met name die van Utrecht, Rotterdam en Amsterdam, weigeren echter op een [illegible] formele gronden medewerking aan de actie te verlenen.

*****

Minister Neelie Smit-Kroes van Nederland heeft zich de woede van (ook) de FIETSERS op de hals gehaald. Ze heeft vandaag [illegible] Spoorwegen het [illegible] van Engeland niet kunnen overnemen van gratis vervoer van de fiets, wanneer de passagier met de trein reist. Volgens de minister gaat het teveel geld kosten om de treinstellen om te bouwen voor het vervoer van fietsen. De tarieven voor het vervoer van rijwielen per spoor is kortgeleden met twintig procent verhoogd. Fietsers vroegen toen de de minister het Britse systeem over te nemen en de fiets voor gratis transport in aanmerking te doen komen. Maar dat gaat voorlapig niet door.

*****

Een afgelopen zondag uitgebroken brand in een 150 kamers tellend hotel in de Amerikaanse stad Indianapolis heeft aan één persoon het leven gekost en drie GASTEN gewond doen raken. Een enorme ramp werd voorkomen, doordat de meeste gasten al waren uitgecheckt na het druk[illegible]. De brand ontstond, [illegible] onderhoudsman een warmwater-installatie met een lucifer wilde aansteken, nadat het apparaat plotseling was uitgevallen. De explosie, die hierdoor ontstond, bracht muren en plafonds van het hotel naar beneden.

*****

Zuid-Korea heeft het vluchtnummer gewijzigd van de lijndiensten van [illegible] naar New York vice versa. [illegible] Boeing van de nationale luchtvaartmaatschappij van Korea was bijna twee maanden geleden door [illegible] neergehaald. Het vluchtnummer was 007, maar dat is nu [illegible]

[illegible] een half uur [illegible] gezeten. Een [illegible] de [illegible] "[illegible]", zo zeiden [illegible]. Toen werden geen gevallen van diefstal en plundering gemeld, vermoedelijk omdat de electrische storing onverwacht kwam.

*****

China kent [illegible] den. [illegible] hebben nu wel het [illegible] te staken, echter alleen [illegible] staking is uitgeroepen [illegible] onveilige werkomstandigheden. In de officiele pers [illegible] lijk niet gezegd, dat [illegible] staken mag", maar er werd wel meegedeeld, dat [illegible] hun bedrijven mogen verlaten [illegible], dat [illegible]

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	[illegible] 3/4 - 5/8		I.B.M.	128 + 1	
Asa Ltd.	58 3/8 + 2 7/8		I.T.T.	42 7/8 - 1/8	
Apple Comp.	21 1/8 + 1 1/4		K.L.M.	53 3/4 - 1 1/4	
Atl.Richfield	45 1/8 + 5/8		McDonalds	[illegible]	
Beatrice Fds.	30 3/4 + 3/8		National Can	25 1/4 - 1/4	
Burroughs	49 7/8 - 3/8		N.C.R.	124 1/4 - 1 1/4	
Comsat	37 5/8 unch		Owens Ill.	32 1/2 + 1/4	
Coca Cola	53 5/8 + 1/8		Pepsico	34 3/8 + 3/8	
Disney	61 - 1/8		Quacker Oats	59 + 1/4	
Dome Mines	13 1/4 + 1		Royal Dutch	44 5/8 - 5/8	
Dupont	53 1/8 - 3/8		Shell Oil	43 3/8 - 1/4	
East.Kodak	70 1/4 + 3/8		Superior Oil	36 1/4 + 1/4	
Ford	68 + 1 5/8		Union Pac.	56 7/8 - 1/2	
Foster Wheeler	16 1/4 unch		U.S. Steel	28 3/8 + 1/4	
Genl.El.	51 3/8 - 1 1/4		West.El.	48 [illegible] 1/8	
Genl.Motors	78 1/4 + 1/2		Xerox	46 [illegible]	
Dow Jones	1249,19 + 0,10		Gold	398,30 + 4,90	
Six months tsy bills	9,35%		Silver	9,64 + 0,12	

AMSTERDAM

A.B.N.	384,00	Philips	46,90
Akzo	74,80	Robeco	316,70
Heineken	128,20	Rolinco	303,00
Kon.Olie	138,90	Unilever	219,00

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 25 OKTOBER [illegible] TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1,77	1,78	[illegible]
CAN DOLLAR	1,43	[illegible]	[illegible]
PND STERLING	2,615	[illegible]	[illegible]
NED GLD	60,48	[illegible]	60,99
BOLIVAR	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ZW FRANCS	[illegible]	[illegible]	85,59
FR FRANCS	[illegible]	[illegible]	22,02
DUITSE MARK	[illegible]	[illegible]	67,57
[illegible]	[illegible]	100,07	108,59
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] VAN DE NEDERLANDSE [illegible] DOOR HET DEPARTEMENT [illegible] GELDIG VANAF HEDEN 25 OKTOBER [illegible] NADER ORDER.

[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97,93
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108,51
12,5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104,15
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106,[illegible]
10,5 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	[illegible]

HET EFFECTIEVE RENDEMENT [illegible] LENINGEN BEDRAAGT 10,5% [illegible] DE AANKOOP VAN OBLIGATIE[illegible] DEN BIJ HET LOKALE BANK[illegible]



WILLEMSTAD — Het was gisteren een drukke dag voor de nieuwe gouverneur. In de ochtend was de plechtige Statenzitting waarbij hij formeel zijn ambt aanvaardde. In de middag volgde een lunch waarna prof. dr. René Römer als hoofd van de Antilliaanse regering een vergadering van de ministerraad voorzat. Op de foto: minister Gilbert de Paula van Financiën, premier Don Martina, prof dr. Römer, secretaris mr. Richard Lopez Ramirez, minister mevrouw Margo Croes van Volksgezondheid, minister Rudy Ellis van Verkeer en Vervoer, minister Harold Anastatia van Sociale Zaken en Arbeid en minister Betto Thomas van Economische Zaken. In de avonduren werd door de Staten een receptie gehouden ter gelegenheid van de ambtsaanvaarding door prof. Römer.

Statenlid Bob Lopez Henriquez:

"Verklaring Eman is ronduit vies"

WILLEMSTAD — "De verklaring van Eman om mijn persoon is ronduit vies". Aldus vanochtend Bob Lopez Henriquez als reactie op het besluit van de AVP om hem uit de AVP-fractie in de Staten te zetten.

Lopez Henriquez overweegt sterk om gerechtelijke stappen te ondernemen tegen zijn vroegere partij waarvoor hij in de Staten zit. Op 19 augustus dit jaar kreeg de AVP rechtspersoonlijkheid middels aangenomen statuten. Daarin wordt voor wat betreft het partijbestuur wel een overgangsregeling getroffen, maar niet voor de partijraad. In de nieuwe samenstelling zullen raadsleden, Statenleden, eventuele ministers en nog wat personen alsook vertegenwoordigers van de diverse wijkbesturen afgevaardigd zijn in de partijraad. Volgens de oude regeling zijn dat alle oud-functionarissen of anderen die zich voor de partij hebben ingezet. De nieuwe partijraad is evenwel niet volgens de statuten [illegible], wat volgens Lopez Henriquez maakt dat het besluit tot zijn uitzetting uit de partij niet rechtmatig genomen is. Hij vindt dat de drie meesters in de rechten en de [illegible] telt dat moeten weten. Wat partijleider mr. Henny Eman betreft, zei Lopez Henriquez dat die er veertien jaar over gedaan heeft om zijn mr-titel te krijgen en dus moet weten dat dit niet kan. Overigens gelooft Lopez Henriquez niet dat een gerechtelijke uitspraak in zijn voordeel veel uitmaakt voor de situatie waarin hij is komen te verkeren.

De oud-AVP-er staat erbij zijn zetel niet terug te geven en zich te blijven inzetten voor Aruba en de Antillen. "Er is een novum gecreëerd door de AVP", aldus Lopez Henriquez, "want normaal verklaart iemand zich onafhankelijk. In dit geval ben ik door mijn partij als onafhankelijke in de Staten verklaard". Hij voegde eraan toe: "Ik sta nog altijd achter wat ik door de jaren heen heb verkondigd. Ik kan er niets aan doen als anderen daar nu van terugkomen".

Hij kan maar niet begrijpen dat een hele partijraad achter een verklaring kan staan van mr. Eman die hij als "vies" bestempeld. "Ik kan me niet indenken dat men steun verleent aan zo'n verrotte denkwijze. Als dit dan de nieuwe tijd is die is ingeluid, geef mij dan maar de oude tijd. Die nieuwe tijd is niets beter dan wat er zich afspeelt in MEP, PPA en alle andere partijen samen".

Archeologisch project voor Statia en Saba

WILLEMSTAD — Voor de start van een project voor archeologisch onderzoek op Sint Eustatius en Saba volgend jaar is door de Sticusa geld beschikbaar gesteld. Op verzoek van de Antilliaanse regering zal dit onderzoek met medewerking van het Archeologisch/Antropologisch Instituut [illegible] Antillen worden uitgevoerd door het Instituut voor Prehistorie van de Leidse universiteit. [illegible] financiering voor 1984 is aangevraagd bij WOTRO (Wetenschappelijk Onderzoek in de Tropen), de stichting voor Antropologische [illegible], het Leids universitair fonds en het Prins Bernhard fonds. Zo meldt het Sticusa-journaal.

Opbrengst van fair voor crèche

WILLEMSTAD — De Evangelische Broedergemeente en de [illegible] Church organiseren op [illegible] oktober (zaterdag) een fair met [illegible] van attracties als een [illegible], rad van avontuur, [illegible] etcetera. Bovendien [illegible] ruim [illegible] Surinaamse keuken die voor lekkernijen zorgt. De fair duurt van [illegible] uur 's middags tot tien uur 's avonds. [illegible] De plaats van samenkomst is de [illegible]. De opbrengst van de [illegible] voor de constructie van een [illegible] Steenen Koraal.

Ingezonden

Bovenlaag

ALS REACTIE OP een ingezonden stuk van de heer mr. J.M. Reijntjes over het thema "Concerten" in de Amigoe van 18 oktober 1983 zou ik erop willen wijzen dat de Culturele Centra nog steeds voor de financiering van verreweg het grootste deel van hun apparaat en activiteiten afhankelijk zijn van de subsidie die hen door de Sticusa in Amsterdam wordt verleend. En dat de Sticusa op haar beurt weer geheel wordt gefinancierd uit het budget van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse Zaken in Den Haag voor ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen. Er is dus wel degelijk, zij het vanuit Nederland afkomstig, gemeenschapsgeld mee gemoeid.

Het betoog van de heer Reijntjes komt daardoor in een ander licht te staan, tenzij men inderdaad zou kunnen aannemen dat met deze concerten een vrij grote groep mensen wordt bereikt, die zich geen NAf.10,- aan entreegeld per gezinslid kan veroorloven, de groep van de minder draagkrachtigen dus. Slechts in dit geval lijkt het verantwoord deze concerten gratis toegankelijk te laten zijn. Het is immers met de bedoeling dat ontwikkelingsgelden worden besteed aan [illegible] van de beter gesitueerden [illegible] van de heer Reijntjes [illegible] mij vele anderen sterk in twijfel trekken. Hoewel ik niet alle concerten bezocht, heb ik bij de concerten waarbij ik wel aanwezig was sterk de indruk gekregen, dat deze slechts worden bezocht door de blanke groep en een kleine Curaçaose bovenlaag. Het lijkt me ook tamelijk naïef te verwachten dat gezien de status en de excentrische ligging van de UNA (zonder eigen vervoer kom je daar niet) en het soort muziek welke ten gehore wordt gebracht (voor het merendeel Europese [illegible]) [illegible] voor deze concerten zal hebben, [illegible] gratis. [illegible] gezien de motivering [illegible] Reijntjes op onduidelijke gronden is gebaseerd. [illegible] activiteiten [illegible] op dit [illegible] op prijs [illegible]

J. VERHEIJEN